



## **MF 2508SPD**

**Ventilatore piantana con testa reclinabile 90°**

Floor fan with 90° reclining head

Ventilador de suelo con cabezal reclinable a 90°

Ventilateur de sol avec tête inclinable à 90°

Bodenventilator mit 90° neigbarem Kopf

Cod. 118620073



---

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>IT</b> Manuale d'uso           | <b>1</b>  |
| <b>EN</b> User manual             | <b>13</b> |
| <b>ES</b> Manual de instrucciones | <b>24</b> |
| <b>FR</b> Manuel d'instruction    | <b>35</b> |
| <b>DE</b> Benutzerhandbuch        | <b>47</b> |



## **1. NOTA INTRODUTTIVA**

Melchioni S.p.a., titolare del marchio Melchioni Family, vi ringrazia per l'acquisto di questo apparecchio. Esso costituisce il risultato di una attenta selezione delle caratteristiche e di una meticolosa opera di perfezionamento dei dettagli, con l'obiettivo di offrire una soluzione completa, versatile, affidabile e prestazionale tanto all'utilizzatore saltuario quanto al più esigente.

Questo manuale contiene informazioni importanti, tanto ai fini del corretto uso dell'apparecchio, quanto al suo utilizzo in sicurezza. E' fondamentale leggerne e comprenderne il contenuto prima di eseguire qualsiasi operazione, affinché sia possibile ottenere le migliori prestazioni dall'apparecchio. Conservate questo manuale anche dopo la sua lettura, poiché potrebbe essere necessario farvi riferimento anche in futuro.

Il team Melchioni Family è a vostra disposizione per eventuali consigli, indicazioni e suggerimenti.

## **2. IMPORTANTI PRESCRIZIONI PER L'INSTALLAZIONE E L'UTILIZZO IN SICUREZZA DEL PRODOTTO**

Le seguenti indicazioni devono tassativamente essere lette, comprese e rispettate prima della messa in servizio dell'apparecchio. Esse risultano utili in particolare per la salvaguardia dell'incolumità, dell'integrità fisica e della sicurezza dell'operatore e delle persone circostanti, oltre che a fornire indicazioni preziose per la prevenzione di guasti e malfunzionamenti, per prolungare la vita operativa e per contenere il consumo energetico e favorire la tutela dell'ambiente.

- I sacchetti in polietilene e le rimanenti parti degli imballaggi possono costituire un pericolo se ingeriti o manipolati in modo maldestro: tenere questi oggetti al di fuori della portata di bambini e neonati
- L'apparecchio è concepito per un uso domestico e non intensivo. Qualsiasi utilizzo di tipo professionale compromette il requisito di sicurezza ed è condizione per la inapplicabilità della garanzia
- L'apparecchio è previsto per uso interno ed al riparo dalle intemperie: l'utilizzo in ambiente aperto compromette il requisito di sicurezza e

costituisce potenziale pericolo per l'incolumità dell'operatore e delle persone circostanti

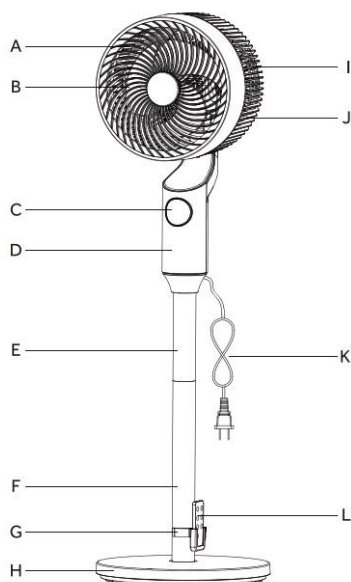
- **L'apparecchio non deve essere utilizzato qualora presenti deformazioni, rigonfiamenti, fessurazioni dell'involucro, parti mancanti, cambiamenti di colore, anche parziali, ed altre anomalie strutturali. Al verificarsi di tali condizioni, disconnettere l'alimentazione elettrica e rivolgersi a personale tecnico qualificato**
- Un leggero fumo ed un leggero odore di bruciato possono verificarsi in occasione del primo utilizzo dell'apparecchio: tale situazione è normale e non costituisce condizione di guasto o pericolo, a meno che non perduri oltre i primi minuti di utilizzo
- Il prodotto non è destinato al funzionamento in ambienti industriali, grandi aree commerciali, grandi superfici pubbliche o comunità, cantine, garage, solai, pergolati, portici o altre collocazioni che lo possano rendere esposto agli agenti atmosferici
- L'apparecchio deve essere tenuto al di fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni; assicurarsi in ogni caso che non venga utilizzato per gioco
- Il prodotto non deve essere messo nelle disponibilità dei bambini nemmeno dopo la sua dismissione, poiché presenta particolari che potrebbero costituire rischio di lesioni se utilizzati impropriamente
- Qualora l'apparecchio venga utilizzato da bambini, pur di età superiore agli 8 anni, o persone dalle ridotte capacità cognitive, sensoriali o motorie, esse devono essere istruite relativamente ai pericoli derivanti dall'uso scorretto dell'apparecchio e ci si deve assicurare che le informazioni siano state correttamente e completamente recepite e comprese; deve comunque essere assicurata adeguata supervisione
- Non utilizzare il prodotto in presenza di sorgenti o accumuli di liquidi: assicurare sufficiente distanziamento da recipienti, serbatoi, rubinetti, tubature, deumidificatori, vasi di espansione o di accumulo, grondaie, pluviali, condotte di carico e scarico, ecc
- Prima di procedere all'installazione, assicurarsi che la tensione nominale indicata sulla targhetta dei dati tecnici posta sull'apparecchio corrisponda alla tensione di rete
- L'apparecchio non deve essere installato in prossimità di finestre o aperture che potrebbero esporlo alle intemperie, né in prossimità di tende, piante ornamentali o altri corpi che potrebbero entrare in collisione con le parti in movimento
- Il prodotto deve essere collocato su di una superficie orizzontale, piana e stabile, al riparo da collisioni, anche fortuite, con oggetti di qualsiasi natura

- Il prodotto non deve essere collocato nel raggio di apertura di porte e finestre, saracinesche, tende, bascule, pareti mobili o simili
- Non spostare il prodotto mentre è in funzione
- Non utilizzare il prodotto dopo una caduta: procedere ad una verifica di integrità da parte di personale tecnico competente
- Non posizionare alcun oggetto nell'area di oscillazione della ventola durante il funzionamento: tale condotta costituisce grave rischio di lesioni; per le stesse ragioni, evitare in ogni modo di arrestare l'oscillazione della ventola durante il funzionamento; verificare accuratamente e costantemente che tali circostanze non possano verificarsi in maniera fortuita
- Non coprire la ventola in alcun modo; non utilizzare la griglia per stendere tessuti, abiti o altri oggetti umidi ed anzi assicurarsi periodicamente che nessun oggetto possa in alcun modo ostruire la circolazione dell'aria da parte della ventola
- Non introdurre alcun oggetto nella griglia e verificare che questo non possa accadere durante l'intero periodo di funzionamento: tale condotta, oltre a costituire pericolo di lesioni da parte delle persone circostanti, compromette seriamente l'affidabilità del prodotto, provocando guasti pressoché certi
- Prima di procedere ad operazioni di pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia spento da almeno 15 minuti e che la spina elettrica sia stata disconnessa
- Per la pulizia del prodotto utilizzare un panno umido ed evitare qualsiasi detergente abrasivo o aggressivo; attendere la completa asciugatura prima di rimetterlo in funzione
- Non installare né utilizzare l'apparecchio sotto radiazione solare diretta o nel raggio di azione di altri apparecchi di ventilazione, in ambienti eccessivamente umidi, saturi di gas, vapori o altre sostanze in sospensione, in prossimità di fiamme libere, sostanze infiammabili, comburenti o esplosive
- Non utilizzare in prossimità di fiamme libere, come bruciatori, caminetti, stufe a pellet, cucine a gas e simili, specie se l'eventuale spegnimento di tali fiamme provocasse dispersioni di gas
- Non utilizzare il prodotto per spegnere fiamme
- Assicurarsi di collegare l'apparecchio ad un impianto a norma realizzato secondo i criteri della regola d'arte, provvisto di interruttore differenziale ed interruttore magnetotermico
- Non collegare l'apparecchio a dispositivi che potrebbero provocarne l'avvio senza supervisione, quali timers, controlli remoti o automatismi
- Non vi è ragione per procedere al disassemblaggio dell'apparecchio, nemmeno dopo la sua dismissione. Terminato il ciclo vitale, esso deve essere

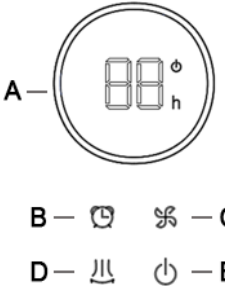
destinato alla catena di recupero secondo le vigenti prescrizioni di legge dettagliate nel successivo capitolo

- Non modificare l'apparecchio per nessuna ragione: non è prevedibile alcun miglioramento prestazionale a seguito di interventi sulle parti che lo compongono. Qualsiasi modifica invalida l'applicabilità della garanzia legale ed il requisito di sicurezza, con prevedibili rischi per l'utilizzatore
- Non rimuovere o modificare i dispositivi di sicurezza di cui il prodotto è provvisto
- Non disconnettere il prodotto dalla rete elettrica tirandolo per il cavo: afferrare saldamente la spina ed estrarla con un movimento rapido e deciso
- Non immergere mai nessuna parte dell'apparecchio in acqua o altri liquidi: evitare di nebulizzare qualsiasi sostanza in prossimità dell'apparecchio o direttamente su di esso, specie se in funzione
- Verificare periodicamente lo stato di conservazione delle diverse parti dell'apparecchio: qualora si riscontrino lesioni o anomalie, non utilizzarlo e rivolgersi a personale qualificato; prestare particolare attenzione allo stato di conservazione del cavo
- Qualora si preveda un lungo inutilizzo dell'apparecchio, è opportuno scollegarlo dalla rete elettrica e non limitarsi ad arrestarlo per tramite dell'apposito comando
- Prima di riavviare l'apparecchio a seguito di un arresto, attendere che l'elica abbia esaurito la rotazione per inerzia
- Durante l'uso non è consigliabile sostare a distanza ravvicinata dall'apparecchio per lungo tempo, specie se in direzione del flusso: tale circostanza impatta a livello multisistemico sulla salute ed il benessere dell'utilizzatore; per mitigare gli effetti della corrente d'aria, può essere di grande aiuto avviare il meccanismo di oscillazione
- Utilizzare l'apparecchio per i soli scopi previsti, così come mostrati nel presente manuale di istruzioni

### 3. COMPOSIZIONE DELL'APPARECCHIO

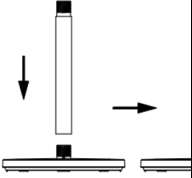
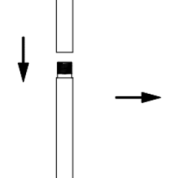
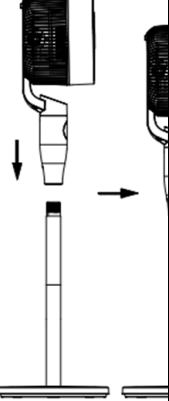
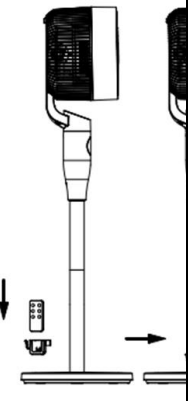


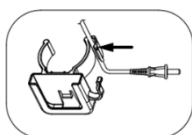
- A: Griglia frontale
- B: Elica
- C: Display
- D: Corpo dell'apparecchio
- E: Gambo (sezione corta)
- F: Gambo (sezione lunga)
- G: Porta telecomando
- H: Basamento
- I: Griglia posteriore
- J: Maniglia
- K: Cavo di alimentazione
- L: Telecomando

| Il display e la tastiera                                                                                                                                                                                                                                                                | Il telecomando                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>B —   — C</p> <p>D —   — E</p>                                                                                                                                                                    |  <p>G —   — H</p> <p>I —   — J</p>                                                                                                                                                  |
| <p>A: Visualizzazione velocità/ore timer</p> <p>B: Pulsante touch regolazione timer di autospegnimento</p> <p>C: Pulsante touch di regolazione velocità dell'elica</p> <p>D: Pulsante touch di avvio/arresto dell'oscillazione</p> <p>E: Pulsante touch di avvio/arresto della pala</p> | <p>F: Pulsante di avvio/arresto della pala</p> <p>G: Pulsante di regolazione velocità dell'elica</p> <p>H: Pulsante di avvio/arresto dell'oscillazione</p> <p>I: Pulsante regolazione timer autospegnimento</p> <p>J: Pulsante spegnimento/accensione del display</p> |

## 4.

**ASSEMBLAGGIO**

| Fase 1                                                                            | Fase 2                                                                            | Fase 3                                                                            | Fase 4                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| Avvitare a fondo la sezione lunga del gambo (F) sul basamento (H)                 | Avvitare a fondo la sezione corta del gambo (G) sul basamento (H)                 | Avvitare a fondo il corpo dell'apparecchio (D) sulla sezione corta del gambo (G)  | Posizionare il porta telecomando (L) lungo il gambo                                |



Poiché il porta telecomando è provvisto di una clip per il fissaggio del cavo di alimentazione, è opportuno posizionarlo in un punto

piuttosto basso lungo il gambo; esso è inoltre provvisto di un gancio per appendere il cavo avvolto nei momenti di non utilizzo: in questo caso è possibile sollevarlo per permettere un aggancio del cavo più agevole.



## 5.

**USO DELL'APPARECCHIO**

Ogni funzione dell'apparecchio è attivata dalla pressione su di un pulsante del telecomando o dallo sfioro di una icona sotto il display. Ecco il loro significato:

| Icona                                                                               | Funzione                 | Funzionamento                                                              | Visualizzazione sul display              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | Avvio/arresto della pala | Premuto<br>alternativamente,<br>avvia e arresta la<br>rotazione della pala | Apparecchio<br>spento: display<br>spento |

|                                                                                     |                                                   |                                                                                                                                                         |                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                   | e, con essa, la funzionalità dell'intero apparecchio                                                                                                    | Apparecchio acceso: visualizza la velocità di rotazione dell'elica da F1 a F8                             |
|    | Regolazione velocità dell'elica                   | Premuto sequenzialmente, regola la velocità della rotazione della pala su 8 livelli crescenti                                                           | Velocità minima: "F1"<br>Velocità intermedie "F2"... "F7"<br>Velocità massima "F8"                        |
|    | Avvio/arresto dell'oscillazione                   | Premuto alternativamente, avvia e arresta la oscillazione della testa dell'apparecchio, al fine di migliorare la distribuzione del flusso dell'aria     | Nessuna segnalazione sul display in caso di funzione attiva                                               |
|    | Regolazione timer autospegnimento                 | Premuto sequenzialmente, regola la durata in funzione dell'apparecchio prima dello spegnimento automatico, ad ore intere da una a dodici                | Spegnimento dopo un'ora: "01 h"<br>Spegnimento dopo XX ore: "XX h"<br>Spegnimento dopo dodici ore: "12 h" |
|  | Spegnimento/accensione display (Solo telecomando) | Premuto sequenzialmente, disattiva e attiva la visualizzazione dei dati sul display, al fine di ridurre il disagio nelle ore notturne o in ambienti bui | Il display è alternativamente acceso e spento                                                             |



### INCLINAZIONE DELLA TESTA:

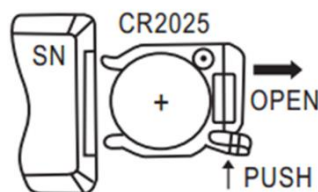


La testa dell'apparecchio può essere inclinata fino alla verticale, al fine di migliorare e rendere più confortevole l'erogazione: l'inclinazione avviene in modo manuale, afferrando la testa preferibilmente con due mani e ruotandola nella direzione desiderata, bloccandosi su uno degli scatti di cui il meccanismo è provvisto.

Effettuare l'operazione di inclinazione della testa tassativamente con rotazione arrestata.

## **6. CURA E MANUTENZIONE**

Il prodotto non necessita di alcuna manutenzione. Per la detergenza utilizzare un panno umido, evitare qualsiasi detergente aggressivo o abrasivo. Procedere tassativamente alla disconnessione dalla rete elettrica prima di procedere alla detergenza. Non utilizzare aria compressa per pulire l'elica ed in ogni caso non agire mai per favorirne la rotazione se non con il normale uso dell'apparecchio. Attendere la completa asciugatura prima di riconnettere l'apparecchio alla rete elettrica.



Per sostituire la batteria del telecomando, qualora esso non funzioni o si rilevi che la distanza dalla quale è possibile impartire comandi all'apparecchio si sia notevolmente ridotta, procedere come in figura. Rimuovere la batteria dal telecomando in tutti i quali sia previsto un inutilizzo duraturo dell'apparecchio.

## **7. PROBLEMI E POSSIBILI SOLUZIONI**

Nel caso in cui l'apparecchio presenti condizioni di funzionamento anormale, oltre a quanto riportato al precedente capitolo 2, è opportuno consultare la seguente tabella nella quale reperire possibili semplici soluzioni.

| Problema                    | Possibile causa                             | Probabile soluzione                                             |
|-----------------------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Il ventilatore non si avvia | La spina elettrica è disconnessa dalla rete | Inserire la spina elettrica in una normale presa civile da 10 A |

|                                                                      |                                                                                   |                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | La presa elettrica alla quale il ventilatore è collegato non fornisce elettricità | Verificare l'efficienza della presa collegando un altro apparecchio sicuramente funzionante. Se del caso, contattare un elettricista |
| Il telecomando non impartisce comandi                                | La batteria del telecomando è quasi esaurita o completamente esaurita             | Sostituire la batteria come spiegato al capitolo 6                                                                                   |
| Il telecomando impartisce comandi solo da una distanza molto ridotta |                                                                                   |                                                                                                                                      |
| Il ventilatore è particolarmente rumoroso                            | Le parti non sono state del tutto fissate                                         | Rivedere il processo di assemblaggio riservando maggiore forza al serraggio delle parti da avvitare                                  |

Qualora il prodotto presenti malfunzionamenti o anomalie differenti da quelle indicate, è altamente probabile che il problema non possa essere risolto in autonomia. In tal caso, consultare personale tecnico qualificato.

## 8. DATI TECNICI

|                           |                        |
|---------------------------|------------------------|
| Tensione di alimentazione | : 220 – 240 V AC 50 Hz |
| Potenza                   | : 50 Watt              |
| Altezza                   | : Fino a 105 cm        |
| Arco oscillazione         | : ca. 85°              |
| Lunghezza cavo            | : 165 cm               |

## 9. CONFORMITA'

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana con testa reclinabile 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) è conforme alla Direttiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana con testa reclinabile 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) è conforme alla Direttiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 26 febbraio 2014, concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati membri relative alla messa

a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere adoperato entro taluni limiti di tensione.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana con testa reclinabile 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) è conforme alla Direttiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 21 ottobre 2009, relativa all'istituzione di un quadro per l'elaborazione di specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.

Il produttore Melchioni Spa dichiara che il prodotto Ventilatore piantana con testa reclinabile 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 8 giugno 2011 e successiva Direttiva Delegata 2015/863 della Commissione, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che



questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

## **10. GARANZIA**

Melchioni Spa, con sede in Milano (Italia), via Colletta 37, riconosce garanzia convenzionale sul prodotto per il periodo di due anni dalla data del primo acquisto da parte del consumatore. Tale garanzia lascia impregiudicata la validità della normativa in vigore riguardante i beni di consumo (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 128 e

seguenti), dei quali diritti il consumatore rimane titolare. Tale garanzia si applica all'intero territorio dell'Unione Europea.

I componenti o le parti che risulteranno difettosi per accertate cause di fabbricazione saranno riparati o sostituiti gratuitamente per tramite del rivenditore, durante il periodo di garanzia di cui sopra Melchioni Spa si riserva il diritto di effettuare sostituzione integrale dell'apparecchio, qualora la riparabilità risultasse impossibile od eccessivamente onerosa, con altro apparecchio di simili caratteristiche (D.L. 6 Settembre 2005 n. 206 art. 130) nel corso del periodo di garanzia. In questo caso la decorrenza della garanzia rimane quella dell'acquisto originale: la prestazione erogata in garanzia non prolunga il periodo della garanzia stessa.

Questo apparecchio non sarà in ogni caso considerato difettoso per materiali o fabbricazione qualora dovesse essere adattato, cambiato o regolato, al fine di conformarsi a norme di sicurezza e/o tecniche nazionali o locali, in vigore in un Paese diverso da quello per il quale è stato originariamente progettato e fabbricato. Questo apparecchio è stato progettato e costruito per un impiego esclusivamente domestico: qualunque altro utilizzo comporta il decadimento dei benefici della garanzia.

La garanzia non copre:

- parti soggette ad usura o logorio, né quelle parti che necessitano di una sostituzione e/o manutenzione periodica
- uso professionale del prodotto
- malfunzionamenti o qualsiasi difetto dovuti ad errata installazione, configurazione, aggiornamento di software / BIOS / firmware non eseguita da personale autorizzato Melchioni Spa
- riparazioni o interventi eseguiti da persone non autorizzate da Melchioni Spa
- manipolazioni di componenti dell'assemblaggio o, ove applicabile, del software
- difetti provocati da caduta o trasporto, fulmini, sbalzi di tensione, infiltrazioni di liquidi, apertura dell'apparecchio, intemperie, fuoco, disordini pubblici, aerazione inadeguata o errata alimentazione
- eventuali accessori, ad esempio: scatole, borse, batterie, ecc. usate con questo prodotto
- interventi a domicilio per controlli di comodo o presunti difetti

Il riconoscimento della garanzia da parte di Melchioni Spa è subordinato alla presentazione di un documento fiscale che comprovi l'effettiva data di acquisto. Lo stesso non deve presentare manomissioni o cancellature, in presenza dei quali Melchioni Spa si riserva il diritto di rifiutare l'erogazione del trattamento in garanzia. La garanzia non sarà riconosciuta qualora la matricola o il modello dell'apparecchio risultassero inesistenti, abrasati o modificati.

La presente garanzia non comprende alcun diritto di risarcimento per danni diretti o indiretti, di qualsiasi natura, verso persone o cose, causati da un'eventuale inefficienza dell'apparecchio. Eventuali estensioni, promesse o prestazioni in merito, assicurate dal rivenditore, saranno a carico di quest'ultimo.

## **1. INTRODUCTORY NOTE**

Melchioni S.p.a., owner of the Melchioni Family brand, thanks you for purchasing this appliance. It is the result of a careful selection of features and the meticulous refinement of details, with the aim of offering a complete, versatile, reliable and high-performance solution for both the occasional and the most demanding users.

This manual contains important information both for the correct use of the appliance and for its safe operation. It is essential to read and understand its contents before performing any operations in order to obtain the best performance from the appliance. Keep this manual even after reading it, as you may need to refer to it in the future.

The Melchioni Family team is at your disposal for any advice, instructions or suggestions.

## **2. IMPORTANT REQUIREMENTS FOR SAFE INSTALLATION AND USE OF THE PRODUCT**

The following instructions must be read, understood and complied with before commissioning the appliance. They are especially useful for the protection of the safety, physical conditions and security of the operator and persons nearby, as well as for providing valuable information for preventing faults and malfunctions, for prolonging the service life, for reducing energy consumption and for environmental protection.

- Polythene bags and the remaining parts of the packaging can pose a danger if swallowed or handled without care: keep these items out of the reach of children and infants.
- The appliance is designed for household and non-intensive use. Any professional use compromises the safety requirement and is a condition for inapplicability of the warranty.
- The appliance is intended for indoor use and protected from inclement weather: use in an outdoor environment compromises the safety requirement and constitutes a potential hazard for the safety of the operator and persons nearby.

- **The appliance must not be used if it shows deformations, bulges, cracks in the casing, missing parts, even partial colour changes, or other structural anomalies. If these conditions occur, disconnect the power supply and contact qualified technical personnel.**
- Slight smoke and a slight burning smell may occur when using the appliance for the first time: this situation is normal and does not constitute a fault or hazard unless it lasts beyond the first few minutes of use.
- The product is not designed for operation in industrial environments, large commercial areas, large public or community areas, basements, garages, garrets, pergolas, porches or other locations where it may be exposed to the elements.
- The appliance must be kept out of the reach of children under 8 years of age; in any case make sure that it is not used for play.
- The product must not be made available to children even after it has been decommissioned insofar as it contains certain parts that may cause injury if used improperly.
- If the appliance is used by children, even if they are over 8 years old, or by persons with reduced cognitive, sensory or motor skills, they must be instructed about the dangers of incorrect use of the appliance and it must be guaranteed that the information has been correctly and fully understood. Adequate supervision must however be ensured.
- Do not use the product in the presence of sources or accumulations of liquids: ensure a safe distance from containers, tanks, taps, piping, dehumidifiers, expansion or storage tanks, gutters, downpipes, filling and drain pipes, etc.
- Before installation, check that the rated voltage indicated on the rating plate attached to the appliance corresponds to the mains voltage.
- The product must not be installed near windows or openings where it may be exposed to the elements, nor in the vicinity of curtains, ornamental plants or other bodies that could collide with moving parts.
- The product must be placed on a horizontal, flat and stable surface, sheltered against impact, accidental or otherwise, with objects of any kind.
- The product must not be placed in the path of opening doors or windows, shutters, blinds, louvres, movable partitions or the like.
- Do not move the product while it is running.
- Do not use the product after a fall: have it checked by qualified technical personnel.
- Do not place any objects in the fan oscillation area during operation: such conduct constitutes a serious risk of injury. For the same reasons, avoid

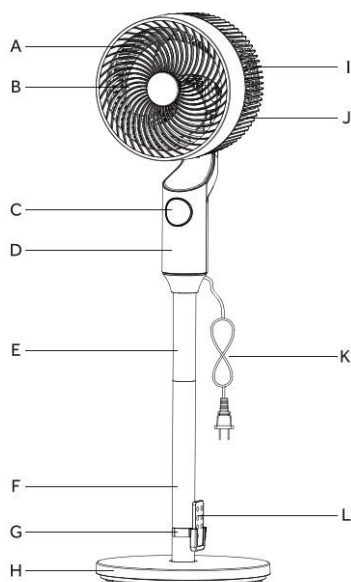
stopping fan oscillation in any way during operation; carefully and constantly check that such circumstances cannot occur accidentally.

- Do not cover the fan in any way. Do not use the grille to cover fabrics, clothes or other damp objects. Periodically check that no objects can in any way obstruct fan air circulation.
- Do not insert any objects into the grille and make sure that this cannot happen during the entire period of operation: in addition to constituting a danger of injury to surrounding persons, doing so seriously compromises the reliability of the product, causing almost certain breakdowns.
- Before cleaning, check that the appliance has been switched off for at least 15 minutes and that the power cord has been disconnected.
- Use a damp cloth to clean the product and avoid any abrasive or aggressive cleaning agents; wait for the product to fully dry before operating it again.
- Do not install or use the appliance under direct sunlight or within the range of other ventilation devices, in environments that are particularly humid and/or saturated with gas, vapours or other suspended substances, in the vicinity of open flames and/or flammable, combustible or explosive substances.
- Do not use in the vicinity of open flames, such as burners, fireplaces, pellet stoves, gas cookers and the like, especially if extinguishing such flames would result in gas leakage.
- Do not use the product to extinguish flames.
- Ensure the appliance is connected to a compliant, state-of-the-art installation fitted with a residual current device and thermal magnetic circuit breaker.
- Do not connect the appliance to devices that may cause it to start unsupervised, such as timers, remote controls or automatisms.
- There is no reason to disassemble the appliance, even after its decommissioning. At the end of its service life, it must be sent for recycling according to the legal requirements in force and described in detail in the next chapter.
- Do not modify the appliance for any reason whatsoever: no improvements in performance can be gained by tampering with its parts. Any modifications shall invalidate the legal guarantee and compliance with the safety requirement, with foreseeable risks for the user.
- Do not remove or tamper with the safety devices fitted to the product.
- Do not disconnect the product from the mains by pulling on the cord; rather, firmly grasp and extract the plug with a quick and decisive movement.



- Never submerge any part of the appliance in water or other liquids: do not spray any substances in the vicinity of the appliance or directly thereon, especially if operating.
- Periodically check the wear of the various parts of the appliance. If damage or defects are found, do not use it and contact qualified personnel. Pay particular attention to the wear of the power cord.
- In anticipation of long periods of non-use of the appliance, it should be disconnected from the mains and not simply switched off by means of the relative control.
- Wait until the blade has exhausted its rotation due to inertia before restarting the appliance following a stop.
- During use, it is not advisable to stand close to the appliance for a long time, especially in the direction of the flow: this circumstance impacts user health and well-being at a multi-system level. It can be of great help to start the oscillation mechanism can be of great help to mitigate the effects of the air current.
- Use the appliance only for the intended purposes as illustrated in this instruction manual.

### 3. COMPOSITION OF THE APPLIANCE

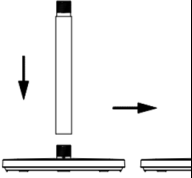
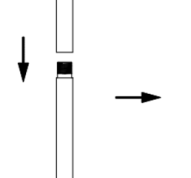
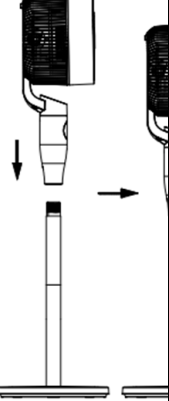
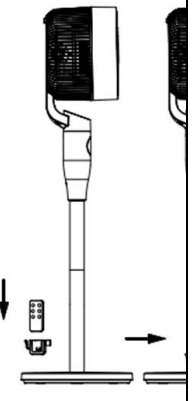


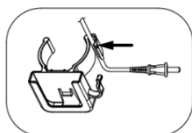
- A: Front grille
- B: Blade
- C: Display
- D: Appliance body
- E: Leg (short section)
- F: Leg (long section)
- G: Remote control holder
- H: Base
- I: Rear grille
- J: Handle
- K: Power cable
- L: Remote Control

| Display and keypad                                                                                                                                                                                                                                 | Remote control                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A: Speed/timer display</p> <p>B: Touch button to adjust the auto-shutdown timer</p> <p>C: Touch button to adjust the fan blade speed</p> <p>D: Touch button to start/stop the swing function</p> <p>E: Touch button to start/stop the blade</p> | <p>F: Button to start/stop the blade</p> <p>G: Button to adjust the fan blade speed</p> <p>H: Button to start/stop the swing function</p> <p>I: Button to adjust the auto-shutdown timer</p> <p>J: Button to turn the display on/off</p> |

## 4.

**ASSEMBLY**

| Step 1                                                                            | Step 2                                                                            | Step 3                                                                            | Step 4                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| Screw the long section of the leg (F) securely into the base (H)                  | Screw the short section of the leg (G) into the base (H)                          | Screw the appliance body (D) securely onto the short section of the leg (F)       | Position the remote control holder (L) along the leg                               |



Since the remote control holder is fitted with a clip for securing the power cable, it should be positioned as low as possible on the leg. The holder also features

a hook on which to hang the wound cable when not in use. In this case, it can be raised to make it easier to secure the cable.



## 5.

**USING THE APPLIANCE**

Each of the appliance's functions is activated by pressing a button on the remote control or by touching an icon under the display. Their meaning is explained below:

| Icon                                                                                | Function             | Operation                                                        | What the display shows     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------|----------------------------|
|  | Start/stop the blade | When pressed alternately, it starts/stops blade rotation and the | Appliance off: display off |

|                                                                                   |                                      |                                                                                                                                              |                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                   |                                      | operation of the entire appliance                                                                                                            | Appliance on: shows the blade rotation speed from F1 to F8                                          |
|  | Fan blade speed adjustment           | When pressed sequentially, it adjusts the blade rotation speed across 8 increasing levels                                                    | Minimum speed: "F1"<br>Intermediate speeds "F2"... "F7"<br>Maximum speed "F8"                       |
|  | Start/stop swing                     | When pressed, it alternately starts and stops swinging of the appliance head to improve the distribution of the airflow                      | No indication on the display when this function is active                                           |
|  | Auto-shutdown timer adjustment       | When pressed sequentially, it sets the operating time of the appliance before automatic shutdown in whole hours from 1 to 12                 | Shutdown after 1 hour: "01 h"<br>Shutdown after XX hours: "XX h"<br>Shutdown after 12 hours: "12 h" |
|  | Display on/off (Remote control only) | When pressed sequentially, it activates and deactivates data viewing on the display to reduce glare during the night or in dark environments | The display is turned alternately on and off                                                        |

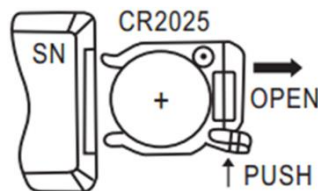
#### HEAD TILT:



The head of the appliance can be tilted up to a vertical position to improve and enhance the airflow. The tilt is manually adjusted by gripping the head, preferably with both hands, and rotating it in the desired direction. It will lock into one of the notches provided by the mechanism. The tilt must only be adjusted with rotation stopped.

## 6. CARE AND MAINTENANCE

The product does not require any maintenance. Use a damp cloth for cleaning. Do not use any aggressive or abrasive cleaning agents. It is imperative to disconnect the blade from the mains before cleaning. Do not use compressed air to clean the blade, and in any case never try to help the blade rotate other than normal use of the appliance. Wait until it is completely dry before reconnecting the appliance to the mains.



To replace the battery in the remote control in the event it stops working, or if its effective range is significantly reduced, proceed as shown in the figure. Always remove the battery from the remote control if the appliance is expected to remain unused for an extended period.

## 7. TROUBLESHOOTING

In the event that the appliance exhibits abnormal operating conditions other than that stated in Chapter 2 above, it is advisable to consult the following table for simple troubleshooting.

| Problem                                                  | Possible cause                                                                   | Probable solution                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The fan does not start.                                  | The electrical plug is disconnected from the mains.                              | Plug the electrical plug into a normal 10 A household socket.                                                                        |
|                                                          | The electrical socket to which the fan is connected does not supply electricity. | Check the efficiency of the socket by connecting another appliance that is definitely working. If necessary, contact an electrician. |
| The remote control does not respond                      | The remote control battery is almost or completely flat                          | Replace the battery as explained in Chapter 6                                                                                        |
| The remote control only works from a very short distance |                                                                                  |                                                                                                                                      |
| Fan is particularly noisy.                               | Parts are not fully assembled.                                                   | Review the assembly process, applying greater force when tightening the screwable components                                         |

If the product shows malfunctions or anomalies other than those indicated, it is highly probable that the problem cannot be solved independently. In this case, consult qualified technical personnel.

## **8. TECHNICAL DATA**

|                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| Power supply voltage | : 220 – 240 V AC 50 Hz |
| Power                | : 50 Watts             |
| Height               | : Up to 105 cm         |
| Oscillation range    | : approx. 85°          |
| Cord length          | : 165 cm               |

## **9. PRODUCT COMPLIANCE**

The producer Melchioni Spa declares that the product Floor fan with 90° reclining head Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) is in compliance with Directive 2014/30/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility.

The producer Melchioni Spa declares that the product Floor fan with 90° reclining head Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) is in compliance with Directive 2014/35/EU of the European Parliament and of the Council, of 26 february 2014, on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits.

The producer Melchioni Spa declares that the product Floor fan with 90° reclining head Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) is in compliance with Directive 2009/125/EC of the European Parliament and of the Council, of 21 october 2009, establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related products.

The producer Melchioni Spa declares that the product Floor fan with 90° reclining head Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council, of 8 june 2011 and subsequent Commission Delegated Directive 2015/863, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 july 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the

crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate



collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

## 10. PRODUCT WARRANTY

Melchioni Spa, based in Milan (Italy), via Colletta 37, recognizes a conventional guarantee on the product for a period of two years from the date of the first purchase by the consumer. This guarantee does not affect the validity of the legislation in force concerning consumer goods (Legislative Decree 6 September 2005 n. 206 art. 128 and following), of which the consumer remains the owner. This guarantee applies to the entire territory of the European Union.

The components or parts that are found to be defective for ascertained manufacturing causes will be repaired or replaced free of charge through the dealer, during the above warranty period. Melchioni Spa reserves the right to make a complete replacement of the device, if repairability is impossible or excessively expensive, with another device of similar characteristics (Legislative Decree 6 September 2005 no. 206 art. 130) during the warranty period. In this case, the validity of the warranty remains that of the original purchase: the service provided under warranty does not extend the warranty period.

In any case, this appliance will not be considered defective in terms of materials or manufacture should it be adapted, changed or adjusted, in order to comply with national or local safety and / or technical standards, in force in a country other than that for which it was originally designed and manufactured. This appliance has been designed and built for domestic use only: any other use will invalidate the benefits of the guarantee.

The warranty does not cover:

- parts subject to wear or tear, nor those parts that require periodic replacement and / or maintenance
- professional use of the product

- malfunctions or any defects due to incorrect installation, configuration, software / BIOS / firmware update not performed by authorized Melchioni Spa
- repairs or interventions carried out by persons not authorized by Melchioni Spa
- manipulation of assembly components or, where applicable, of the software
- defects caused by fall or transport, lightning, voltage fluctuations, liquid infiltration, opening of the appliance, bad weather, fire, public disturbances, inadequate ventilation or incorrect power supply
- any accessories, for example: boxes, bags, batteries, etc. used with this product
- home interventions for convenience checks or presumed defects

The recognition of the guarantee by Melchioni Spa is subject to the presentation of a tax document that proves the actual date of purchase. The same must not show any tampering or deletions, in the presence of which Melchioni Spa reserves the right to refuse the provision of treatment under warranty.

The warranty will not be recognized if the serial number or model of the appliance is non-existent, abraded or modified.

This warranty does not include any right to compensation for direct or indirect damage, of any nature, to people or things, caused by any inefficiency of the appliance. Any extensions, promises or services in this regard, insured by the retailer, will be borne by the latter.



## **1. NOTA INTRODUCTORIA**

Melchioni S.p.a., titular de la marca Melchioni Family, le agradece por la compra de este aparato. El mismo constituye el resultado de una atenta selección de las características y de una meticulosa obra de perfeccionamiento de los detalles, con el objetivo de ofrecer una solución completa, versátil, confiable y de rendimiento tanto al usuario ocasional como al más exigente.

Este manual contiene información importante, tanto en relación con el uso correcto del aparato, como con su uso seguro. Es esencial leer y comprender su contenido antes de realizar cualquier operación, para que pueda obtener el mejor rendimiento del aparato. Conserve este manual incluso después de su lectura, ya que podría ser necesario consultarlo incluso en el futuro.

El equipo Melchioni Family está a su disposición para eventuales consejos, indicaciones y sugerencias.

## **2. IMPORTANTES PRESCRIPCIONES PARA LA INSTALACIÓN Y EL USO SEGURO DEL PRODUCTO**

Las siguientes indicaciones deben ser leídas, comprendidas y respetadas obligatoriamente antes de la puesta en servicio del aparato. Estas son útiles en particular para proteger el bienestar, la integridad física y la seguridad del operador y de las personas circundantes, además de que proporcionan indicaciones útiles para la prevención de averías y fallas, para prolongar la vida operativa y para reducir el consumo energético para favorecer la protección del ambiente.

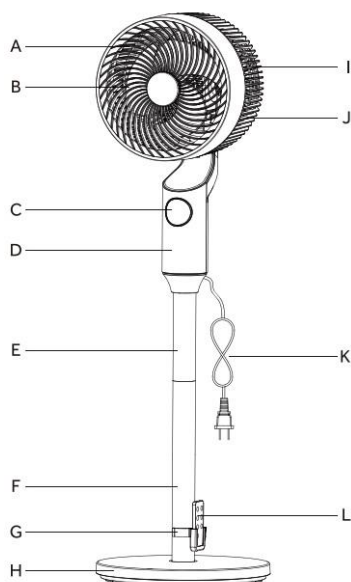
- Las bolsas de polietileno y las partes restantes de los embalajes pueden constituir un peligro si se ingieren o manipulan de manera torpe: mantenga estos objetos fuera del alcance de los niños y los bebés
- El aparato está diseñado para un uso doméstico y no intensivo. Cualquier uso de tipo profesional compromete el requisito de seguridad y es condición para la inaplicabilidad de la garantía
- El aparato está previsto para uso en interiores y protegido de la intemperie: el uso en ambiente abierto compromete el requisito de seguridad y constituye un peligro potencial para la seguridad del operador y de las personas circundantes

- **El aparato no debe ser utilizado en caso de que estén presentes deformaciones, protuberancias, grietas en la carcasa, partes faltantes, cambios de color, incluso parciales y otras anomalías estructurales. Al verificarse dichas condiciones, desconecte la alimentación eléctrica y diríjase a personal técnico cualificado**
- Un poco de humo y un ligero olor a quemado pueden verificarse con motivo del primer uso del aparato: esta situación es normal y no constituye ninguna condición de avería o peligro, a menos que perdure más allá de los primeros minutos de uso
- El producto no está destinado al funcionamiento en entornos industriales, grandes áreas comerciales, espacios públicos grandes o comunitarios, bodegas, garajes, áticos, pérgolas, porches u otras ubicaciones que lo expongan a los agentes atmosféricos
- El aparato debe mantenerse fuera del alcance de los niños de edad inferior a los 8 años: asegúrese en todo caso que no se utilice para juegos
- El producto no debe estar al alcance de los niños ni siquiera cuando deje de usarse, ya que presenta características que podrían suponer un riesgo de lesiones si se utiliza de manera incorrecta
- Siempre que el aparato sea utilizado por niños, incluso de edad superior a los 8 años, o personas con reducidas capacidades cognitivas, sensoriales o motrices, estas deben ser instruidas relativamente sobre los peligros derivados del uso incorrecto del aparato y se debe asegurar de que la información se haya recibido y comprendido correcta y completamente; de todos modos, se debe asegurar la supervisión adecuada
- No utilice el producto cerca de fuentes o acumulaciones de líquidos: asegúrese de mantener una distancia suficiente de recipientes, tanques, grifos, tuberías, deshumidificadores, recipientes de expansión o de acumulación, canalones, desagües pluviales, conductos de carga y descarga, etc.
- Antes de proceder con la instalación, asegúrese de que el voltaje nominal indicado en la placa de datos técnicos del aparato coincida con el voltaje de la red eléctrica
- El aparato no debe instalarse cerca de ventanas o aberturas que podrían exponerlo a la intemperie, ni cerca de cortinas, plantas ornamentales u otros cuerpos que podrían chocar con las partes en movimiento
- El producto debe ser colocado sobre una superficie horizontal, plana y estable, protegido de posibles colisiones, incluso fortuitas, con cualquier objeto

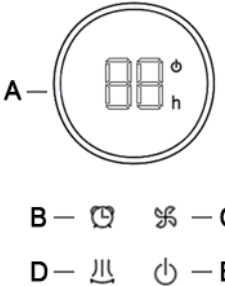
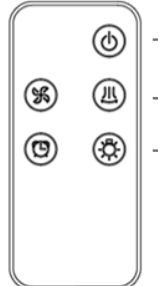
- El producto no debe ser colocado dentro del radio de apertura de puertas y ventanas, persianas, cortinas, basculantes, mamparas, paredes móviles u otros elementos similares
- No mueva el producto mientras esté en funcionamiento
- No utilice el producto después de una caída: realice una verificación de su integridad por parte de personal técnico competente
- No coloque ningún objeto en el área de oscilación del ventilador durante el funcionamiento: esta conducta constituye un riesgo grave de lesiones; por las mismas razones, evite en todos los sentidos detener la oscilación del ventilador durante el funcionamiento; verifique cuidadosa y constantemente que estas circunstancias no puedan ocurrir accidentalmente
- No cubra el ventilador de ninguna manera; no utilice la rejilla para extender telas, ropa u otros objetos húmedos y, por el contrario, asegúrese periódicamente de que ningún objeto pueda obstruir la circulación del aire por parte del ventilador
- No introduzca ningún objeto en la rejilla y verifique que esto no suceda durante todo el período de funcionamiento: esta conducta, además de constituir un peligro de lesiones por parte de las personas circundantes, compromete seriamente la fiabilidad del producto, causando seguramente fallas
- Antes de realizar operaciones de limpieza, asegúrese de que el aparato esté apagado durante al menos 15 minutos y que el enchufe esté desconectado
- Para limpiar el producto, utilice un paño húmedo y evite cualquier detergente abrasivo o agresivo. Espere a que se seque completamente antes de volver a ponerlo en funcionamiento
- No instale ni utilice el aparato bajo radiación solar directa o en el rango de acción de otros aparatos de ventilación, en entornos excesivamente húmedos, saturados de gases, vapores u otras sustancias en suspensión, cerca de llamas abiertas, sustancias inflamables, comburentes o explosivas
- No utilice cerca de llamas abiertas, como quemadores, chimeneas, estufas de pellets, cocinas de gas y similares, especialmente si la posible extinción de estas llamas provoca dispersiones de gases
- No utilice el producto para apagar llamas
- Asegúrese de conectar el aparato a una instalación conforme a las normas, realizada según criterios oportunos, provista de interruptor diferencial e interruptor magnetotérmico
- No conecte el aparato a dispositivos que puedan iniciar su funcionamiento sin supervisión, como temporizadores, controles remotos o automatismos

- No hay ninguna razón para desmontar el aparato, incluso una vez finalizado su uso. Finalizado su ciclo de vida, debe ser destinado a la cadena de recuperación según las prescripciones legales vigentes detalladas en el siguiente capítulo
- No modifique el aparato por ningún motivo: no se prevé ninguna mejora en el rendimiento como resultado de intervenciones en las partes que lo componen. Cualquier modificación invalida la aplicabilidad de la garantía legal y el requisito de seguridad, con riesgos previsibles para el usuario
- No retire ni modifique los dispositivos de seguridad con los que está provisto el producto
- No desconecte el producto de la red eléctrica tirando del cable: sujete firmemente el enchufe y extraígallo con un movimiento rápido y decidido
- Nunca sumerja ninguna parte del aparato en agua u otros líquidos: evite rociar cualquier sustancia cerca del aparato o directamente sobre él, especialmente mientras esté en funcionamiento
- Verifique periódicamente el estado de conservación de las diferentes partes del aparato. Si detecta daños o anomalías, no lo utilice y póngase en contacto con personal cualificado. Preste especial atención al estado del cable
- Si va a dejar de utilizar el aparato durante un período prolongado, es recomendable desconectarlo de la red eléctrica en lugar de simplemente apagarlo con el botón correspondiente
- Antes de reiniciar el aparato después de una parada, espere a que la hélice haya agotado la rotación por inercia
- Durante el uso, no se recomienda permanecer a corta distancia del aparato durante mucho tiempo, especialmente si está en la dirección del flujo: esta circunstancia afecta a nivel multisistémico a la salud y el bienestar del usuario; para mitigar los efectos de la corriente de aire, puede ser de gran ayuda poner en marcha el mecanismo de oscilación
- Utilice el aparato únicamente para los fines previstos, tal como se muestra en este manual de instrucciones

### 3. COMPOSICIÓN DEL APARATO

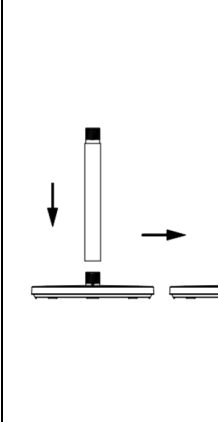
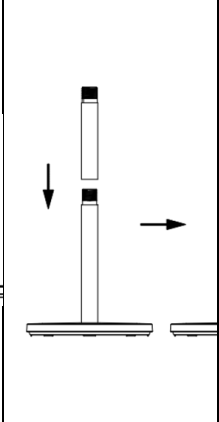
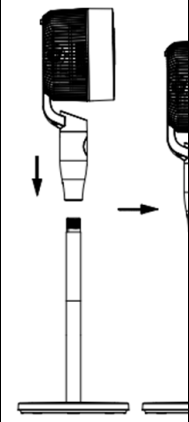
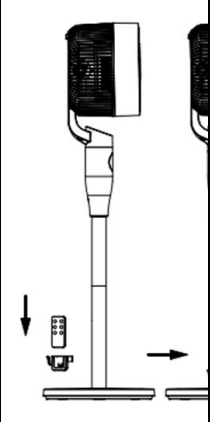


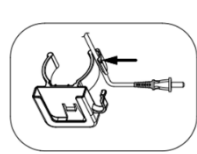
- A: Rejilla frontal
- B: Hélice
- C: Pantalla
- D: Cuerpo del aparato
- E: Pie (sección corta)
- F: Pie (sección larga)
- G: Puerto del mando a distancia
- H: Base
- I: Rejilla trasera
- J: Asa
- K: Cable de alimentación
- L: Mando a distancia

| La pantalla y el teclado                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | El mando a distancia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>A: Visualización de la velocidad/horas del temporizador</p> <p>B: Botón táctil de ajuste del temporizador de apagado automático</p> <p>C: Botón táctil de ajuste de la velocidad de la hélice</p> <p>D: Botón táctil de inicio/parada de oscilación</p> <p>E: Botón táctil de inicio/parada de la pala</p> |  <p>F: Botón de inicio/parada de la pala</p> <p>G: Botón de ajuste de la velocidad de la hélice</p> <p>H: Botón de inicio/parada de oscilación</p> <p>I: Botón de ajuste del temporizador de apagado automático</p> <p>J: Botón de apagado/encendido de la pantalla</p> |

4.

MONTAJE

| Fase 1                                                                            | Fase 2                                                                            | Fase 3                                                                            | Fase 4                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| Atornille a fondo la sección larga del pie (F) en la base (H)                     | Atornille a fondo la sección corta del pie (G) en la base (H)                     | Atornille a fondo el cuerpo del aparato (D) en la sección corta del pie (G)       | Coloque el soporte del mando a distancia (L) a lo largo del pie                    |



Dado que el soporte del mando a distancia está provisto de un clip para fijar el cable de alimentación, es conveniente colocarlo en un punto bastante



bajo a lo largo del pie; también está provisto de un gancho para colgar el cable enrollado en los momentos de no utilización: en este caso es posible levantarlo para permitir un enganche del cable más fácil.

5. USO DEL APARATO

Cada función del aparato se activa pulsando un botón del mando a distancia o tocando un icono debajo de la pantalla. Aquí está su significado:

| Icono                                                                               | Función                  | Funcionamiento                                                                  | Visualización en la pantalla                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | Inicio/parada de la pala | Pulsado alternadamente, inicia y detiene la rotación de la pala y, con ella, la | Aparato apagado: pantalla apagada<br>Aparato encendido: muestra la velocidad |

|                                                                                    |                                                           |                                                                                                                                                                             |                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                    |                                                           | funcionalidad de todo el aparato                                                                                                                                            | de rotación de la hélice de F1 a F8                                                                                 |
|   | Ajuste de la velocidad de la hélice                       | Pulsado secuencialmente, regula la velocidad de rotación de la pala en 8 niveles crecientes                                                                                 | Velocidad mínima: "F1"<br>Velocidades intermedias "F2"... "F7"<br>Velocidad máxima "F8"                             |
|   | Inicio/parada de la oscilación                            | Pulsado alternadamente, inicia y detiene la oscilación del cabezal del aparato, con el fin de mejorar la distribución del flujo de aire                                     | Ninguna señalización en la pantalla en caso de función activa                                                       |
|   | Ajuste del temporizador de apagado automático             | Pulsado secuencialmente, regula la duración en función del aparato antes del apagado automático, en horas enteras de una a doce                                             | Apagado después de una hora: "01 h"<br>Apagado después de XX horas: "XX h"<br>Apagado después de doce horas: "12 h" |
|  | Apagado/encendido de la pantalla (Solo mando a distancia) | Pulsado secuencialmente, desactiva y activa la visualización de los datos en la pantalla, con el fin de reducir las molestias en las horas nocturnas o en ambientes oscuros | La pantalla alternadamente se enciende y se apaga                                                                   |

#### INCLINACIÓN DEL CABEZAL:

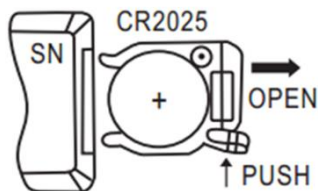


El cabezal del aparato se puede inclinar hasta la vertical, con el fin de mejorar y hacer más cómodo el suministro: la inclinación se realiza de forma manual, agarrando el cabezal preferiblemente con las dos manos y girándolo en la dirección deseada, bloqueándose en uno de los clics de los que está provisto el mecanismo.

Realice la operación de inclinación del cabezal estrictamente con la rotación detenida.

## 6. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

El producto no necesita ningún mantenimiento. Para la limpieza, utilice un paño húmedo, evite cualquier detergente agresivo o abrasivo. Proceda estrictamente a la desconexión de la red eléctrica antes de proceder a la limpieza. No utilice aire comprimido para limpiar la hélice y, en cualquier caso, nunca actúe para favorecer su rotación, excepto con el uso normal del aparato. Espere a que se seque completamente antes de volver a conectar el aparato a la red eléctrica.



Para sustituir la batería del mando a distancia, si no funciona o se detecta que la distancia desde la que se pueden dar comandos al aparato se ha reducido considerablemente, proceda como se muestra en la figura. Retire la batería del mando a distancia en todos los casos en los que esté previsto un no uso duradero del aparato.

## 7. PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES

En el caso de que el aparato presente condiciones de funcionamiento anómalas, además de las indicadas en el capítulo 2 anterior, se recomienda consultar la siguiente tabla en la que puede encontrar posibles soluciones simples.

| Problema                                             | Posible causa                                                                       | Probable solución                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El ventilador no se pone en marcha                   | El enchufe eléctrico está desconectado de la red                                    | Inserte el enchufe eléctrico en una toma normal de 10 A                                                                                    |
|                                                      | La toma eléctrica a la que está conectado el ventilador no proporciona electricidad | Compruebe la eficiencia de la toma conectando otro aparato que sin duda funcione. Si es necesario, póngase en contacto con un electricista |
| El mando a distancia no imparte comandos             | La batería del mando a distancia está casi agotada o completamente agotada          | Sustituya la batería como se explica en el capítulo 6                                                                                      |
| El mando a distancia imparte comandos solo desde una |                                                                                     |                                                                                                                                            |



|                                          |                                      |                                                                                         |
|------------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| distancia muy reducida                   |                                      |                                                                                         |
| El ventilador es particularmente ruidoso | Las partes no se han fijado del todo | Revise el proceso de montaje aplicando más fuerza al apriete de las partes a atornillar |

Si el producto presenta fallas o anomalías diferentes a las indicadas, es muy probable que el problema no pueda resolverse de forma independiente. En este caso, consulte a personal técnico cualificado.

## 8. DATOS TÉCNICOS

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| Tensión de alimentación | : 220 – 240 V AC 50 Hz |
| Potencia                | : 50 watts             |
| Altura                  | : Hasta 105 cm         |
| Arco de oscilación      | : aprox. 85°           |
| Longitud cable          | : 165 cm               |

## 9. CONFORMIDAD DEL PRODUCTO

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de suelo con cabezal reclinable a 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) cumple con la Directiva 2014/30/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de suelo con cabezal reclinable a 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) cumple con la Directiva 2014/35/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de suelo con cabezal reclinable a 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) cumple con la Directiva 2009/125/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de octubre de 2009, por la que se insta un marco para el establecimiento de requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.

El productor Melchioni Spa declara que el producto Ventilador de suelo con cabezal reclinable a 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) cumple con la Directiva

2011/65/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011 y posterior Directiva Delegada de la Comisión 2015/863, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe



realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

## **10. LA GARANTÍA DEL PRODUCTO**

Melchioni Spa, con sede en Milán (Italia), a través de Colletta 37, reconoce una garantía convencional sobre el producto por un período de dos años a partir de la fecha de la primera compra por parte del consumidor. Esta garantía no afecta la validez de la legislación vigente sobre bienes de consumo (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 n. 206 art. 128 y siguientes), de los cuales el consumidor sigue siendo el propietario. Esta garantía se aplica a todo el territorio de la Unión Europea. Los componentes o piezas que se encuentren defectuosos por causas determinadas de fabricación serán reparados o reemplazados sin cargo a través del distribuidor, durante el período de garantía anterior. Melchioni Spa se reserva el derecho a realizar un reemplazo completo del dispositivo, si la reparación es imposible o excesivamente costosa, por otro dispositivo de características similares (Decreto Legislativo 6 de septiembre de 2005 no. 206 art. 130) durante el período de garantía. En este caso, la validez de la garantía sigue siendo la de la compra original: el servicio proporcionado bajo garantía no extiende el período de garantía.

En cualquier caso, este aparato no se considerará defectuoso en cuanto a materiales o fabricación en caso de ser adaptado, cambiado o ajustado, con el fin de cumplir con las normas técnicas y / o de seguridad nacionales o locales, vigentes en un país distinto al cuál fue originalmente diseñado y fabricado. Este aparato ha sido diseñado y fabricado únicamente para uso doméstico: cualquier otro uso invalidará los beneficios de la garantía.

La garantía no cubre:

- piezas sujetas a desgaste o roturas, ni aquellas piezas que requieran reemplazo y / o mantenimiento periódicos
- uso profesional del producto
- mal funcionamiento o cualquier defecto debido a una instalación, configuración, software / BIOS / actualización de firmware incorrectos no realizados por Melchioni Spa autorizado.
- reparaciones o intervenciones realizadas por personas no autorizadas por Melchioni Spa manipulación de componentes de ensamblaje o, en su caso, del software
- defectos causados por caída o transporte, rayos, fluctuaciones de voltaje, infiltración de líquido, apertura del aparato, mal tiempo, incendio, disturbios públicos, ventilación inadecuada o suministro eléctrico incorrecto
- cualquier accesorio, por ejemplo: cajas, bolsas, baterías, etc. utilizados con este producto
- intervenciones domiciliarias para controles de conveniencia o presuntos defectos

El reconocimiento de la garantía por parte de Melchioni Spa está sujeto a la presentación de un documento fiscal que acredite la fecha real de compra. El mismo no debe mostrar alteraciones o eliminaciones, en presencia de las cuales Melchioni Spa se reserva el derecho a rechazar la prestación del tratamiento en garantía. La garantía no será reconocida si el número de serie o modelo del aparato es inexistente, desgastado o modificado.

Esta garantía no incluye ningún derecho a compensación por daños directos o indirectos, de cualquier naturaleza, a personas o cosas, causados por cualquier ineficiencia del aparato. Las ampliaciones, promesas o servicios en este sentido, asegurados por el minorista, correrán a cargo de este último.

## **1. NOTE D'INTRODUCTION**

Melchioni S.p.a., propriétaire de la marque Melchioni Family, vous remercie pour l'achat de cet appareil. Il représente le résultat d'une sélection attentive des caractéristiques et d'un travail méticuleux de perfectionnement des détails, dans le but d'offrir une solution complète, polyvalente, fiable et performante tant pour l'utilisateur occasionnel que pour celui plus exigeant.

Ce manuel contient des informations importantes pour l'utilisation correcte et en toute sécurité de l'appareil. Il est essentiel de lire et de comprendre son contenu avant d'effectuer toute opération, afin d'obtenir les meilleures performances de l'appareil. Conserver ce manuel même après l'avoir lu, il pourrait vous être utile pour vous y référer à l'avenir.

L'équipe de Melchioni Family est à votre disposition pour tout conseil, indication et suggestion.

## **2. EXIGENCES IMPORTANTES POUR L'INSTALLATION ET L'UTILISATION DU PRODUIT EN TOUTE SÉCURITÉ**

Les instructions suivantes doivent être lues, comprises et respectées avant la mise en marche de l'appareil. Elles sont particulièrement utiles pour la sûreté, l'intégrité physique et la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes, et fournissent des informations précieuses pour prévenir les pannes et les dysfonctionnements, pour prolonger la durée de vie utile, pour réduire la consommation d'énergie et pour favoriser la protection de l'environnement.

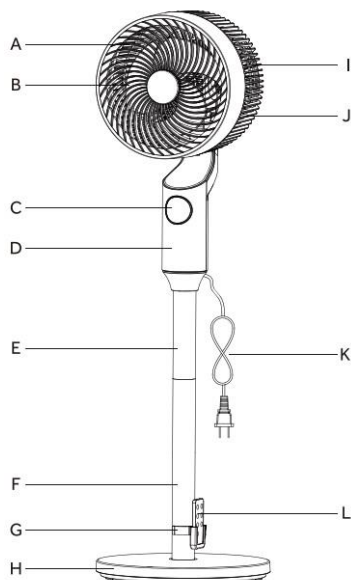
- Les sacs en polyéthylène et les autres parties de l'emballage peuvent présenter un danger en cas d'ingestion ou de manipulation maladroite : gardez ces éléments hors de portée des enfants et des nourrissons
- L'appareil est conçu pour un usage domestique et non intensif. Toute utilisation professionnelle compromet l'exigence de sécurité et entraîne l'inapplicabilité de la garantie.
- L'appareil est destiné à être utilisé à l'intérieur et à l'abri des intempéries : l'utilisation en plein air compromet l'exigence de sécurité et constitue un danger potentiel pour la sécurité de l'opérateur et des personnes environnantes.

- **L'appareil ne doit pas être utilisé s'il présente des déformations, des renflements, des fissures dans le boîtier, des pièces manquantes, des changements de couleur même partiels, et d'autres anomalies structurelles. Si ces conditions se présentent, débrancher l'alimentation électrique et contacter du personnel technique qualifié.**
- Une légère fumée et une légère odeur de brûlé peuvent se dégager lors de la première utilisation de l'appareil : cette situation est normale et ne constitue pas une condition de panne ou de danger, sauf si elle persiste au-delà des premières minutes d'utilisation.
- Le produit n'est pas destiné à un fonctionnement dans les secteurs industriels, dans les grandes zones commerciales, les grandes surfaces publiques ou les collectivités, les caves, les garages, les combles, les pergolas, les vérandas ou d'autres emplacements où il serait alors exposé aux intempéries
- L'appareil doit être tenu hors de portée des enfants de moins de 8 ans ; dans tous les cas, veiller à ce qu'il ne soit pas utilisé pour jouer
- Le produit ne doit pas être mis à disposition des enfants même après sa mise hors service étant donné qu'il présente de petites pièces qui pourraient constituer un risque de blessure en cas d'utilisation incorrecte
- Si l'appareil est utilisé par des enfants de plus de 8 ans ou par des personnes dont les capacités cognitives, sensorielles ou motrices sont réduites, il est nécessaire d'informer ces personnes sur les dangers découlant d'une utilisation incorrecte de l'appareil et de s'assurer que les informations aient été correctement et entièrement comprises ; une surveillance adéquate doit être toutefois garantie
- Ne pas utiliser le produit en présence de sources ou d'accumulations de liquides : garantir une distance suffisante des récipients, réservoirs, robinets, tuyaux, déshumidificateurs, vases d'expansion ou d'accumulation, gouttières, tuyaux de descente, conduits de chargement et déchargement, etc.
- Avant son installation, s'assurer que la tension nominale indiquée sur la plaque de données techniques placée sur l'appareil corresponde à la tension du réseau
- L'appareil ne doit pas être installé à proximité de fenêtres ou d'ouvertures qui pourraient l'exposer aux intempéries, ni à proximité de rideaux, de plantes ornementales ou d'autres corps qui pourraient entrer en collision avec les pièces mobiles
- Le produit doit être placé sur une surface horizontale, plate et stable, à l'abri de toute collision même fortuite avec des objets, de n'importe quelle nature

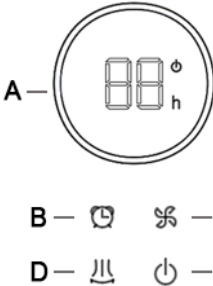
- Le produit ne doit pas être placé dans le rayon d'ouverture de portes et de fenêtres, vannes, rideaux, battants, parois mobiles ou similaires
- Ne pas déplacer le produit lorsqu'il fonctionne
- Ne pas utiliser le produit après une chute : faire vérifier son parfait état de fonctionnement par des techniciens compétents en la matière
- Ne pas placer d'objets dans la zone d'oscillation du ventilateur pendant le fonctionnement : un tel comportement constitue un risque sérieux de blessure ; pour les mêmes raisons, éviter d'arrêter l'oscillation du ventilateur de quelque manière que ce soit pendant le fonctionnement ; vérifier soigneusement et constamment que de telles circonstances ne peuvent pas se produire accidentellement
- Ne pas couvrir le ventilateur de quelque manière que ce soit ; ne pas utiliser la grille pour étaler des tissus, des vêtements ou d'autres objets humides et, au contraire, veiller régulièrement à ce qu'aucun objet ne puisse, de quelque manière que ce soit, entraver la circulation de l'air par le ventilateur
- Ne pas introduire d'objets dans la grille et veiller à ce que cela ne se produise pas pendant toute la durée de fonctionnement : un tel comportement, outre qu'il constitue un danger de blessure pour les personnes environnantes, compromet gravement la fiabilité du produit, conduisant à des pannes quasi certaines
- Avant toute intervention de nettoyage, s'assurer que l'appareil soit éteint depuis au moins 15 minutes et qu'il soit débranché
- Pour le nettoyage du produit, utiliser un chiffon humide et éviter l'usage de n'importe quel nettoyant abrasif ou agressif ; attendre le séchage complet avant de le remettre en marche
- Ne pas utiliser ni exposer l'appareil sous les rayons directs du soleil ou dans le rayon d'action d'autres appareils de ventilation, dans des environnements humides, saturés en gaz, vapeurs ou autres substances en suspension, à proximité de flammes nues, substances inflammables, comburantes ou explosives
- Ne pas utiliser à proximité de flammes libres, telles que brûleurs, cheminées, poêles à granulés, cuisinières à gaz et autres, en particulier si l'extinction de ces flammes entraîne une fuite de gaz
- Ne pas utiliser le produit pour éteindre des flammes
- S'assurer de brancher l'appareil à une installation conforme aux règles de l'art, dotée d'un interrupteur différentiel et magnétothermique
- Ne pas brancher l'appareil à des dispositifs qui pourraient provoquer sa mise en marche sans supervision, comme des minuteurs, des dispositifs de contrôle à distance ou des automatismes.

- Il n'y a pas de raison de procéder au démontage de l'appareil même au moment de sa mise hors service. Une fois au terme de son cycle de vie, il doit être destiné au traitement de valorisation des déchets conformément aux normes légales détaillées lors du chapitre suivant.
- Ne modifier l'appareil pour aucune raison que ce soit : aucune amélioration visant ses performances n'est prévue suite à l'intervention sur des parties le composant. Toute modification annule les conditions de garantie légale et les exigences en termes de sécurité et soumet l'utilisateur à des risques.
- Ne pas retirer ou modifier les dispositifs de sécurité dont le produit est pourvu.
- Ne pas débrancher le produit du réseau électrique en le tirant par le câble : tenir fermement la fiche et la retirer avec un mouvement rapide et net
- N'immerger aucune partie de l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides : éviter de vaporiser n'importe quelle substance près de l'appareil ou directement sur ce dernier, spécialement s'il fonctionne
- Vérifier régulièrement l'état de conservation des différentes parties de l'appareil : en cas de lésions ou de dysfonctionnements, ne pas l'utiliser et contacter du personnel qualifié ; faire particulièrement attention à l'état de conservation du câble
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, il est conseillé de le débrancher du réseau et de ne pas se limiter à l'arrêter au moyen de la commande prévue
- Avant de redémarrer l'appareil à la suite d'un arrêt, attendre que l'hélice ait épuisé sa rotation par inertie
- Pendant l'utilisation, il est déconseillé de rester pour une période prolongée à proximité de l'appareil, en particulier dans le sens du flux : cela a un impact multisystémique sur la santé et le bien-être de l'utilisateur ; pour atténuer les effets du courant d'air, il peut être très utile d'enclencher le mécanisme d'oscillation
- Utiliser l'appareil uniquement pour les fonctions prévues et indiquées dans ce manuel d'instructions

### 3. COMPOSITION DE L'APPAREIL



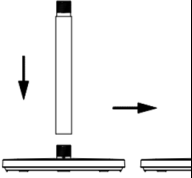
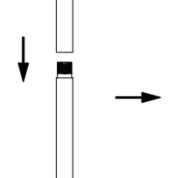
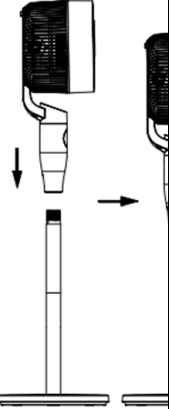
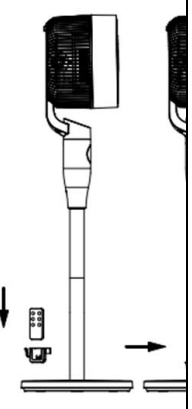
- A : Grille frontale
- B : Hélice
- C : Écran
- D : Structure de l'appareil
- E : Pied (section courte)
- F : Pied (section longue)
- G : Support télécommande
- H : Base
- I : Grille arrière
- J : Poignée
- K : Câble d'alimentation
- L : Télécommande

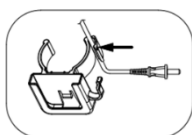
| L'écran et le clavier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | La télécommande                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>A : Affichage vitesse/heures minuteur</p> <p>B : Bouton tactile réglage minuteur d'arrêt automatique</p> <p>C : Bouton tactile de réglage vitesse de l'hélice</p> <p>D : Bouton tactile de démarrage/arrêt de l'oscillation</p> <p>E : Bouton tactile de démarrage/arrêt de la pale</p> |  <p>F : Bouton de démarrage/arrêt de la pale</p> <p>G : Bouton de réglage vitesse de l'hélice</p> <p>H : Bouton de démarrage/arrêt de l'oscillation</p> <p>I : Bouton réglage minuteur arrêt automatique</p> <p>J : Bouton arrêt/allumage de l'écran</p> |



## 4.

**ASSEMBLAGE**

| Phase 1                                                                           | Phase 2                                                                           | Phase 3                                                                           | Phase 4                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| Visser à fond la section longue du pied (F) sur la base (H)                       | Visser à fond la section courte du pied (G) sur la base (H)                       | Visser à fond la structure de l'appareil (D) sur la section courte du pied (G)    | Placer le support télécommande (L) le long du pied                                 |



Étant donné que le support de la télécommande est équipé d'un clip pour fixer le câble d'alimentation, il est recommandé de le placer à un



point relativement bas le long du pied. Il dispose également d'un crochet pour suspendre le câble enroulé lorsqu'il n'est pas utilisé : dans ce cas, il est possible de le soulever pour faciliter l'accrochage du câble.

## 5.

**UTILISATION DE L'APPAREIL**

Chaque fonction de l'appareil est activée par la pression d'un bouton sur la télécommande ou par le toucher d'une icône sous l'écran. Leur signification est indiquée ci-dessous :

| Icône                                                                               | Fonction                   | Fonctionnement                                                         | Affichage sur l'écran                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
|  | Démarrage/arrêt de la pale | Pressé alternativement, il démarre et arrête la rotation des pales et, | Appareil éteint : écran éteint<br>Appareil allumé : affiche la vitesse de |

|                                                                                     |                                                   |                                                                                                                                                                            |                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                   | avec elle, la fonctionnalité de l'ensemble de l'appareil                                                                                                                   | rotation de l'hélice de F1 à F8                                                                     |
|    | Réglage vitesse de l'hélice                       | Pressé de manière séquentielle, il règle la vitesse de rotation de la pale sur 8 niveaux croissants                                                                        | Vitesse minimum : "F1"<br>Vitesses intermédiaires "F2" ... "F7"<br>Vitesse maximum "F8"             |
|    | Démarrage/arrêt de l'oscillation                  | Pressé alternativement, il démarre et arrête l'oscillation de la tête de l'appareil, afin d'améliorer la distribution du flux d'air                                        | Aucune signalisation sur l'écran en cas de fonction activée                                         |
|    | Réglage minuteur arrêt automatique                | Pressé de manière séquentielle, il règle la durée de fonctionnement de l'appareil avant l'extinction automatique, par intervalles d'une heure, de une à douze heures       | Arrêt après 1 heure : "01 h"<br>Arrêt après XX heures : "XX h"<br>Arrêt après douze heures : "12 h" |
|  | Arrêt/allumage écran (Seulement sur télécommande) | Pressé de manière séquentielle, il désactive et active l'affichage des données sur l'écran, afin de réduire l'inconfort pendant la nuit ou dans des environnements sombres | L'écran est alternativement allumé et éteint                                                        |

### INCLINAISON DE LA TÊTE :

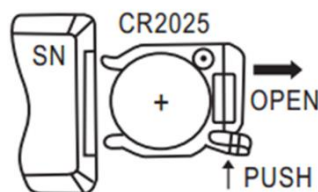


La tête de l'appareil peut être inclinée jusqu'à la verticale, afin d'améliorer et de rendre plus confortable la diffusion de l'air. L'inclinaison se fait manuellement, en saisissant la tête de préférence avec les deux mains et en la faisant pivoter dans la direction souhaitée, en la verrouillant sur l'un des crans du mécanisme.

Effectuer l'opération d'inclinaison de la tête uniquement lorsque la rotation est arrêtée.

## **6. ENTRETIEN ET MAINTENANCE**

Le produit ne nécessite aucun entretien. Utiliser un chiffon humide pour le nettoyage, éviter les produits de nettoyage agressifs ou abrasifs. Il est impératif de débrancher l'appareil du réseau électrique avant de le nettoyer. Ne pas utiliser d'air comprimé pour nettoyer l'hélice et, en tout état de cause, ne jamais l'utiliser pour aider l'hélice à tourner, sauf en cas d'utilisation normale. Attendre que l'appareil soit complètement sec avant de le rebrancher au réseau électrique.



Pour remplacer la pile de la télécommande, si celle-ci ne fonctionne pas ou si la distance à laquelle il est possible de commander l'appareil a considérablement diminué, procédez comme indiqué sur l'illustration. Retirer la pile de la télécommande dans tous les cas où une inutilisation prolongée de l'appareil est prévue.

## **7. PROBLÈMES ET SOLUTIONS POSSIBLES**

Si l'appareil présente des conditions de fonctionnement anormales, en plus de ce qui est indiqué au chapitre 2 ci-dessus, il est conseillé de consulter le tableau suivant dans lequel des solutions simples peuvent être trouvées.

| Problème                      | Cause possible                                              | Solution probable                                                   |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| Le ventilateur ne démarre pas | La fiche d'alimentation est débranchée du réseau électrique | Brancher la fiche électrique dans une prise civile standard de 10 A |

|                                                                  |                                                                                         |                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                  | La prise électrique à laquelle le ventilateur est raccordé ne fournit pas d'électricité | Vérifier l'efficacité de la prise en branchant un autre appareil qui fonctionne. Le cas échéant, contacter un électricien |
| La télécommande ne donne aucune commande                         | La pile de la télécommande est presque épuisée ou complètement épuisée.                 | Remplacer la pile comme indiqué au chapitre 6                                                                             |
| La télécommande fonctionne seulement à une distance très réduite |                                                                                         |                                                                                                                           |
| Le ventilateur est particulièrement bruyant                      | Les pièces n'ont pas été entièrement réparées                                           | Revoir le processus d'assemblage en resserrant les parties à visser                                                       |

Si le produit présente des dysfonctionnements ou des anomalies autres que ceux indiqués, il est fort probable que le problème ne puisse être résolu par lui-même. Dans ce cas, consulter un personnel technique qualifié.

## 8. **DONNÉES TECHNIQUES**

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Tension d'alimentation | : 220 – 240 V AC 50 Hz |
| Puissance              | : 50 Watt              |
| Hauteur                | : Jusqu'à 105 cm       |
| Arc d'oscillation      | : env. 85°             |
| Longueur du câble      | : 165 cm               |

## 9. **CONFORMITÉ DES PRODUITS**

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur de sol avec tête inclinable à 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) est conforme à la Directive 2014/30/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la compatibilité Électromagnétique.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur de sol avec tête inclinable à 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) est conforme à la Directive 2014/35/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 26 février 2014, relative à l'harmonisation des législations des États membres concernant la mise à disposition

sur le marché du matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur de sol avec tête inclinable à 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) est conforme à la Directive 2009/125/CE du Parlement Européen et du Conseil, du 21 octobre 2009, établissant un cadre pour la fixation d'exigences en matière d'écoconception applicables aux produits liés à l'énergie.

Le producteur Melchioni Spa déclare que le produit Ventilateur de sol avec tête inclinable à 90° Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) est conforme à la Directive 2011/65/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 8 juin 2011 et directive déléguée 2015/863 ultérieure de la Commission, relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit



donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

## **10. GARANTIE DU PRODUIT**

Melchioni Spa, basée à Milan (Italie), via Colletta 37, reconnaît une garantie conventionnelle sur le produit pour une période de deux ans à compter de la date du premier achat par le consommateur. Cette garantie n'affecte pas la validité de la législation en vigueur concernant les biens de consommation (décret législatif 6 septembre 2005 n. 206 art. 128 et suivants), dont le consommateur reste propriétaire. Cette garantie s'applique à l'ensemble du territoire de l'Union européenne.

Les composants ou pièces jugés défectueux pour des raisons de fabrication avérées seront réparés ou remplacés gratuitement par le concessionnaire, pendant la période de garantie ci-dessus. Melchioni Spa se réserve le droit de procéder à un remplacement complet de l'appareil, si la réparabilité est impossible ou excessivement onéreuse, par un autre appareil présentant des caractéristiques similaires (décret législatif 6 septembre 2005 n ° 206 art. 130) pendant la période de garantie. Dans ce cas, la validité de la garantie reste celle de l'achat d'origine: le service fourni sous garantie ne prolonge pas la période de garantie.

Dans tous les cas, cet appareil ne sera pas considéré comme défectueux en termes de matériaux ou de fabrication s'il était adapté, changé ou ajusté, afin de se conformer aux normes de sécurité et / ou techniques nationales ou locales, en vigueur dans un pays autre que celui de dont il est a été conçu et fabriqué à l'origine. Cet appareil a été conçu et fabriqué pour un usage domestique uniquement: toute autre utilisation invalidera les avantages de la garantie.

La garantie ne couvre pas:

- les pièces sujettes à l'usure ou à la déchirure, ni les pièces nécessitant un remplacement et / ou un entretien périodiques
- utilisation professionnelle du produit
- des dysfonctionnements ou des défauts dus à une installation, une configuration, une mise à jour logicielle / BIOS / micrologicielle incorrecte non effectuée par Melchioni Spa
- les réparations ou interventions effectuées par des personnes non autorisées par Melchioni Spa
- manipulation des composants d'assemblage ou, le cas échéant, du logiciel
- défauts dus à une chute ou au transport, à la foudre, aux fluctuations de tension, à l'infiltration de liquide, à l'ouverture de l'appareil, aux intempéries, au feu, aux troubles publics, à une ventilation inadéquate ou à une alimentation électrique incorrecte
- tous les accessoires, par exemple: boîtes, sacs, piles, etc. utilisés avec ce produit
- interventions à domicile pour des contrôles de commodité ou des défauts présumés

La reconnaissance de la garantie par Melchioni Spa est soumis à la présentation d'un document fiscal qui prouve la date réelle d'achat. Le même ne doit montrer aucune altération ou suppression, en présence de laquelle Melchioni Spa se réserve le droit de refuser la fourniture d'un traitement sous garantie.

La garantie ne sera pas reconnue si le numéro de série ou le modèle de l'appareil est inexistant, abasé ou modifié.

Cette garantie n'inclut aucun droit à une indemnisation pour les dommages directs ou indirects, de quelque nature que ce soit, aux personnes ou aux choses, causés par une inefficacité de l'appareil. Toutes extensions, promesses ou prestations à cet égard, assurées par le revendeur, seront à la charge de ce dernier.

## **1. EINLEITENDE ANMERKUNG**

Melchioni S.p.a., Eigentümer der Marke Melchioni Family, möchte Ihnen für den Kauf dieses Geräts danken. Es ist das Ergebnis einer sorgfältigen Auswahl von Funktionen und einer akribischen Feinabstimmung von Details, mit dem Ziel, eine komplette, vielseitige, zuverlässige und leistungsstarke Lösung sowohl für den gelegentlichen als auch für den anspruchsvollen Benutzer anzubieten.

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen, sowohl für die korrekte Verwendung des Geräts als auch für seinen sicheren Betrieb. Es ist wichtig, dass Sie den Inhalt lesen und verstehen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, um die bestmögliche Leistung zu erzielen. Bewahren Sie dieses Handbuch auch nach der Lektüre auf, da Sie es vielleicht in Zukunft noch benötigen werden.

Das Team der Melchioni Family steht Ihnen für Ratschläge, Hinweise und Anregungen gerne zur Verfügung.

## **2. WICHTIGE ANWEISUNGEN FÜR DIE SICHERE INSTALLATION UND VERWENDUNG DES PRODUKTS**

Die folgenden Informationen müssen gelesen, verstanden und beachtet werden, bevor das Gerät in Betrieb genommen wird. Sie dienen insbesondere dem Schutz der Sicherheit, der körperlichen Unversehrtheit und der Sicherheit des Bedieners und der Personen in seiner Umgebung und liefern wertvolle Informationen zur Vermeidung von Störungen und Ausfällen, zur Verlängerung der Lebensdauer, zur Reduzierung des Energieverbrauchs und zum Umweltschutz.

- Polyethylenbeutel und die übrigen Teile der Verpackung können eine Gefahr darstellen, wenn sie verschluckt oder ungeschickt gehandhabt werden: Bewahren Sie diese Gegenstände außerhalb der Reichweite von Kindern und Kleinkindern auf.
- Das Gerät ist für den häuslichen und nicht-intensiven Gebrauch bestimmt. Jegliche professionelle Verwendung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und ist eine Voraussetzung für die Nichtanwendbarkeit der Garantie
- Das Gerät ist für die Verwendung in Innenräumen und vor Witterungseinflüssen geschützt vorgesehen: Die Verwendung in einer



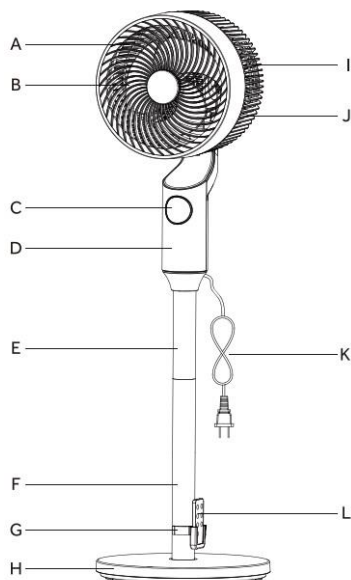
offenen Umgebung beeinträchtigt die Sicherheitsanforderungen und stellt eine potenzielle Gefahr für die Sicherheit des Bedieners und der umstehenden Personen dar

- **Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es verformt, aufgequollen ist, Risse in der Hülle hat, Teile fehlen, auch bei nur teilweisen Veränderungen der Farbe hat oder andere strukturelle Anomalien aufweist. Trennen Sie in solchen Fällen die Stromversorgung und wenden Sie sich an qualifiziertes technisches Personal**
- Bei der ersten Inbetriebnahme des Geräts kann es zu einer leichten Rauchentwicklung und einem leichten Brandgeruch kommen: dies ist normal und stellt keine Störung oder Gefahr dar, es sei denn, es dauert länger als die ersten Minuten der Verwendung
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb in industriellen Umgebungen, großen kommerziellen Bereichen, großen öffentlichen oder kommunalen Bereichen, Kellern, Garagen, Dachböden, Pergolen, Veranden oder anderen Orten vorgesehen, an denen es den Elementen ausgesetzt sein könnte
- Das Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufbewahrt werden; stellen Sie auf jeden Fall sicher, dass es nicht zum Spielen verwendet wird
- Das Produkt darf Kindern nicht zugänglich gemacht werden, auch wenn es entsorgt wurde, da es Eigenschaften aufweist, die bei unsachgemäßer Verwendung ein Verletzungsrisiko darstellen können
- Wenn das Gerät von Kindern über 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten kognitiven, sensorischen oder motorischen Fähigkeiten benutzt wird, müssen diese über die Gefahren einer unsachgemäßen Benutzung des Geräts belehrt werden und es muss sichergestellt werden, dass die Informationen richtig und vollständig verstanden wurden; in jedem Fall muss eine angemessene Beaufsichtigung gewährleistet sein
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Flüssigkeitsquellen oder -ansammlungen: Achten Sie auf einen ausreichenden Abstand zu Behältern, Tanks, Wasserhähnen, Rohren, Luftentfeuchtern, Ausdehnungs- oder Lagerbehältern, Dachrinnen, Fallrohren, Be- und Entladungsrohren usw
- Vergewissern Sie sich vor der Installation, dass die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Nennspannung mit der Netzspannung übereinstimmt
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Fenstern oder Öffnungen aufgestellt werden, durch die es der Witterung ausgesetzt sein könnte, und auch nicht in der Nähe von Vorhängen, Zierpflanzen oder anderen Gegenständen, die mit beweglichen Teilen kollidieren könnten

- Das Produkt muss auf einer waagerechten, flachen und stabilen Oberfläche stehen, die vor Kollisionen, auch zufälligen, mit Gegenständen jeglicher Art geschützt ist
- Das Produkt darf nicht innerhalb des Öffnungsradius von Türen und Fenstern, Rollläden, Vorhängen, Stellwänden oder ähnlichem platziert werden
- Bewegen Sie das Produkt nicht, während es in Betrieb ist
- Verwenden Sie das Produkt nicht nach einem Sturz: Lassen Sie seine Unversehrtheit von kompetentem Fachpersonal überprüfen
- Stellen Sie während des Betriebs keine Gegenstände in den Schwenkbereich des Ventilators: dadurch besteht eine ernsthafte Verletzungsgefahr; vermeiden Sie aus denselben Gründen, das Schwenken des Ventilators während des Betriebs zu unterbrechen; überprüfen Sie sorgfältig und ständig, dass es nicht versehentlich dazu kommen kann
- Decken Sie den Lüfter nie ab; verwenden Sie das Gitter nicht zum Aufhängen von Stoffen, Kleidung oder anderen feuchten Gegenständen und stellen Sie regelmäßig sicher, dass kein Gegenstand die Luftzirkulation des Lüfters behindern kann
- Führen Sie keine Gegenstände in das Gitter ein und vergewissern Sie sich, dass dies während der gesamten Betriebszeit nicht möglich ist: dies stellt nicht nur eine Verletzungsgefahr für die umstehenden Personen dar, sondern beeinträchtigt auch die Zuverlässigkeit des Produkts und führt praktisch immer zu Beschädigungen
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät mindestens 15 Minuten lang ausgeschaltet war und dass der Netzstecker gezogen wurde
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und vermeiden Sie scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel. Warten Sie, bis es vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen
- Installieren oder verwenden Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder im Bereich anderer Lüftungsanlagen, in übermäßig feuchten Umgebungen, gesättigt mit Gas, Dämpfen oder anderen schwebenden Stoffen, in der Nähe von offenen Flammen, entzündlichen, brennbaren oder explosiven Stoffen
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen, wie z.B. Brennern, Kaminen, Pelletöfen, Gaskochern und dergleichen, insbesondere wenn das Löschen solcher Flammen zu einem Gasaustritt führen würde
- Verwenden Sie das Produkt nicht zum Löschen von Flammen
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an eine Anlage angeschlossen ist, die den Normen entspricht und mit einem Fehlerstrom-Schutzschalter und einem Schutzschalter ausgestattet ist

- Schließen Sie das Gerät nicht an Vorrichtungen an, die es unbeaufsichtigt starten könnten, wie Zeitschaltuhren, Fernbedienungen oder Automatikmechanismen
- Es gibt keinen Grund, das Gerät zu zerlegen, auch nicht, wenn es außer Betrieb genommen wurde. Am Ende seines Lebenszyklus muss es der Verwertungskette zugeführt werden, und zwar gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen, die im folgenden Kapitel erläutert werden
- Verändern Sie das Gerät auf keinen Fall: Eine Verbesserung der Leistung ist durch Arbeiten an den Bauteilen nicht zu erwarten. Jegliche Änderung macht die gesetzliche Garantie und die Sicherheitsanforderung ungültig, was vorhersehbare Risiken für den Benutzer mit sich bringt
- Entfernen oder verändern Sie nie die Sicherheitsvorrichtungen, mit denen das Produkt ausgestattet ist
- Ziehen Sie den Gerätestecker nie am Kabel aus der Steckdose: Halten Sie den Stecker gut fest und ziehen Sie ihn mit einer schnellen, entschlossenen Bewegung heraus.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein: Vermeiden Sie es, irgendwelche Substanzen in der Nähe oder direkt auf das Gerät zu sprühen, insbesondere wenn es in Betrieb ist
- Überprüfen Sie regelmäßig den Erhaltungszustand der verschiedenen Teile des Geräts: Wenn Sie Beschädigungen oder Störungen feststellen, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal; achten Sie besonders auf den Erhaltungszustand des Kabels
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, sollte es vom Stromnetz getrennt und nicht einfach über die Gerätesteuerung ausgeschaltet werden
- Bevor Sie das Gerät nach einem Halt wieder in Betrieb nehmen, warten Sie, bis der Propeller seine Rotation aufgrund der Trägheit beendet hat
- Während des Gebrauchs ist es nicht ratsam, lange in der Nähe des Geräts zu stehen, vor allem nicht in Richtung des Luftstroms: dies hat multisystemische Auswirkungen auf die Gesundheit und das Wohlbefinden des Benutzers; um die Auswirkungen des Luftstroms zu mildern, kann das Einschalten des Oszillationsmechanismus eine große Hilfe sein
- Verwenden Sie das Gerät nur für die in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Zwecke

### 3. AUSRICHTUNG DES GERÄTS

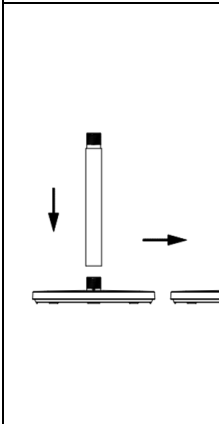
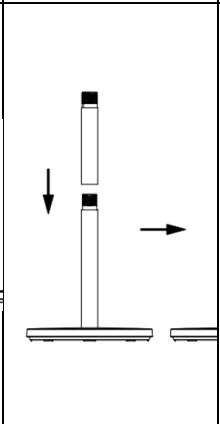
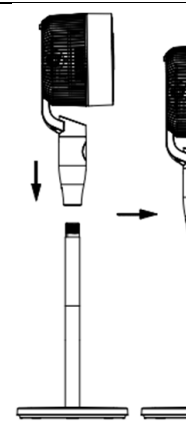
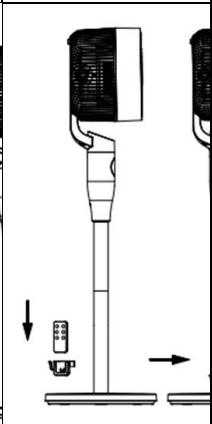


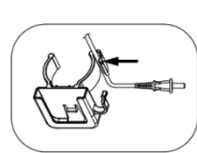
- A: Vorderer Gitter
- B: Flügelrad
- C: Display
- D: Gehäuse des Geräts
- E: Stiel (kurzer Abschnitt)
- F: Stiel (langer Abschnitt)
- G: Tür Fernbedienung
- H: Sockel
- I: Hinterer Gitter
- J: Handgriff
- K: Stromkabel
- L: Fernbedienung

| Display und Tastatur                                                                                                                                                                                                                                                               | Die Fernbedienung                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>A: Geschwindigkeits-/Stunden-Timer-Anzeige</p> <p>B: Berührungstaste für die automatische Timer-Einstellung</p> <p>C: Berührungstaste für die Einstellung der Flügeladdrehzahl</p> <p>D: Berührungstaste Oszillation Start/Stop</p> <p>E: Berührungstaste Flügel Start/Stop</p> | <p>F: Taste Flügel Start/Stop</p> <p>G: Taste Einstellung der Flügeladdrehzahl</p> <p>H: Taste Oszillation Start/Stop</p> <p>I: Taste für die automatische Timer-Einstellung</p> <p>J: Taste Display Ein-/Ausschalten</p> |

4.

**ZUSAMMENBAU**

| Phase 1                                                                           | Phase 2                                                                           | Phase 3                                                                           | Phase 4                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| Ziehen Sie den langen Abschnitt des Stiels (F) auf dem Sockel (H) fest            | Ziehen Sie den kurzen Abschnitt des Stiels (G) auf dem Sockel (H) fest            | Schrauben Sie das Gehäuse (D) fest auf den kurzen Abschnitt des Stiels (G)        | Positionieren Sie den Fernbedienungshalter (L) entlang des Stiels                  |



Da der Fernbedienungshalter mit einem Clip zur Befestigung des Stromkabels ausgestattet ist, ist es ratsam, ihn an einer relativ niedrigen Stelle des Stiels zu positionieren. Außerdem ist er mit einem Haken ausgestattet, an dem das Spiralkabel aufgehängt werden kann, wenn es nicht gebraucht wird: In diesem Fall kann er angehoben werden, um das Kabel leichter befestigen zu können.



5.

**VERWENDUNG DES GERÄTES**

Jede Funktion des Geräts wird durch Drücken einer Taste auf der Fernbedienung oder durch Berühren eines Symbols unterhalb des Displays aktiviert. Hier ist ihre Bedeutung:

| Symbo<br>l                                                                          | Funktion           | Funktionsweise                                                 | Display Anzeige           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------|
|  | Flügel Start/Stopp | Abwechselnd gedrückt, startet und stoppt die Flügeldrehung und | Gerät aus:<br>Anzeige aus |

|                                                                                     |                                                          |                                                                                                                                                                  |                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                     |                                                          | damit die Funktion des gesamten Geräts                                                                                                                           | Gerät ein: Anzeige der Flügelraddrehzahl F1 bis F8                                                                     |
|    | Einstellen der Flügelraddrehzahl                         | Wenn Sie diese Taste nacheinander drücken, können Sie die Rotationsgeschwindigkeit der Flügel in 8 Stufen einstellen                                             | Minimale Geschwindigkeit: "F1"<br>Zwischen-Geschwindigkeit „F2“ ... „F7“ ...<br>Maximale Geschwindigkeit „F8“          |
|    | Oszillation Start/Stopp                                  | Abwechselnd gedrückt, startet und stoppt die Oszillation des Leuchtenkopfes, um die Verteilung des Luftstroms zu verbessern                                      | Kein Anzeigesignal, wenn die Funktion aktiv ist                                                                        |
|    | Einstellung des Auto-Off-Timers                          | Nacheinander gedrückt, stellt die Betriebszeit des Geräts vor der automatischen Abschaltung ein, in vollen Stunden von einer bis zwölf                           | Ausschalten nach einer Stunde: "01 h"<br>Ausschalten nach XX Stunden: "XX h"<br>Ausschalten nach zwölf Stunden: "12 h" |
|  | Ausschalten/Einschalten des Displays (nur Fernbedienung) | Wenn Sie diese Taste nacheinander drücken, wird das Display aus- und eingeschaltet, um die Unannehmlichkeiten bei Nacht oder in dunklen Umgebungen zu verringern | Das Display wird abwechselnd ein- und ausgeschaltet                                                                    |

### NEIGUNG DES KOPFES:

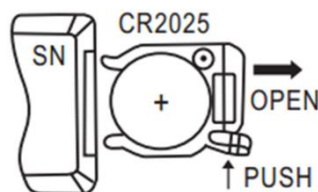


Der Kopf des Geräts kann in die Senkrechte geneigt werden, um die Dosierung zu verbessern und komfortabler zu gestalten: Die Neigung erfolgt manuell, indem Sie den Kopf vorzugsweise mit beiden Händen greifen und in die gewünschte Richtung drehen, indem Sie einen der Schnappverschlüsse einrasten, mit denen der Mechanismus ausgestattet ist.

Die Neigung des Kopfes muss bei angehaltener Drehung erfolgen.

## **6. PFLEGE UND WARTUNG**

Das Produkt benötigt keine Wartung. Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch und vermeiden Sie aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel. Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung unbedingt vom Stromnetz. Verwenden Sie keine Druckluft, um das Flügelrad zu reinigen. Versuchen Sie nicht, die Drehbewegung des Flügelrads anzutreiben, es darf nur durch die normale Verwendung des Geräts zum Drehen gebracht werden. Warten Sie, bis das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder an das Stromnetz anschließen.



Gehen Sie wie in der Abbildung gezeigt vor, um die Batterie in der Fernbedienung auszutauschen, wenn diese nicht mehr funktioniert oder Sie feststellen, dass sich die Entfernung, aus der Sie dem Gerät Befehle geben können, deutlich verringert hat. Nehmen Sie die Batterie aus der Fernbedienung heraus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen.

## **7. PROBLEME UND MÖGLICHE LÖSUNGEN**

Für den Fall, dass das Gerät anormale Betriebsbedingungen aufweist, ist es ratsam, zusätzlich zu dem, was in Kapitel 2 oben angegeben ist, die folgende Tabelle zu konsultieren, in der Sie mögliche einfache Lösungen finden.

| Problem | Mögliche Ursache | Wahrscheinliche Lösung |
|---------|------------------|------------------------|
|---------|------------------|------------------------|

|                                                                     |                                                                              |                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Der Ventilator lässt sich nicht starten                             | Der Netzstecker ist vom Stromnetz abgezogen                                  | Stecken Sie den Netzstecker in eine normale 10 A Haushaltssteckdose                                                                                         |
|                                                                     | Die Steckdose, an die der Ventilator angeschlossen ist, liefert keinen Strom | Prüfen Sie die Effizienz der Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät anschließen, das definitiv funktioniert. Wenden Sie sich bei Bedarf an einen Elektriker |
| Die Fernbedienung gibt keine Befehle aus                            | Die Batterie der Fernbedienung ist fast oder vollständig verbraucht          | Tauschen Sie die Batterie aus, wie in Kapitel 6 beschrieben                                                                                                 |
| Die Fernbedienung gibt nur Befehle aus einer sehr kurzen Entfernung |                                                                              |                                                                                                                                                             |
| Der Ventilator ist besonders laut                                   | Teile sind nicht vollständig befestigt                                       | Überprüfen Sie den Montagevorgang und ziehen Sie die zu verschraubenden Teile mit mehr Kraft an                                                             |

Wenn das Produkt andere als die angegebenen Fehlfunktionen oder Anomalien aufweist, ist es sehr wahrscheinlich, dass das Problem nicht eigenständig gelöst werden kann. Wenden Sie sich in diesem Fall an qualifiziertes technisches Personal.

## 8. TECHNISCHE DATEN

|                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| Versorgungsspannung | : 220 – 240 V AC 50 Hz |
| Leistung            | : 50 Watt              |
| Höhe                | : Bis zu 105 cm        |
| Schwenkbereich      | : ca. 85°              |
| Kabellänge          | : 165 cm               |

## 9. PRODUKTKONFORMITÄT

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator mit 90° neigbarem Kopf Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) entspricht der Richtlinie



2014/30/EU des europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator mit 90° neigbarem Kopf Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) entspricht der Richtlinie 2014/35/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen auf dem Markt.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator mit 90° neigbarem Kopf Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) entspricht der Richtlinie 2009/125/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 21. Oktober 2009 zur Schaffung eines Rahmens für die Festlegung von Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte.

Der Produzent Melchioni Spa erklärt, dass das Produkt Bodenventilator mit 90° neigbarem Kopf Mod. MF2508SPD (cod. 118620073) entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 und nachfolgende Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall



anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

## 10.     **PRODUKTGARANTIE**

Melchioni Spa mit Sitz in Mailand (Italien) erkennt über Colletta 37 eine herkömmliche Garantie für das Produkt für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Datum des ersten Kaufs durch den Verbraucher an. Diese Garantie berührt nicht die Gültigkeit der für Konsumgüter geltenden Rechtsvorschriften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 128 und folgende), deren Eigentümer der Verbraucher bleibt. Diese Garantie gilt für das gesamte Gebiet der Europäischen Union.

Die Komponenten oder Teile, die aus bestimmten Herstellungsgründen als defekt befunden wurden, werden während der oben genannten Garantiezeit vom Händler kostenlos repariert oder ersetzt. Melchioni Spa behält sich das Recht vor, das Gerät während der Garantiezeit vollständig zu ersetzen, wenn eine Reparaturfähigkeit unmöglich oder übermäßig teuer ist, durch ein anderes Gerät mit ähnlichen Eigenschaften (Gesetzesdekret 6. September 2005 Nr. 206 Art. 130). In diesem Fall bleibt die Gültigkeit der Garantie die des ursprünglichen Kaufs: Der im Rahmen der Garantie erbrachte Service verlängert die Garantiezeit nicht.

In jedem Fall wird dieses Gerät nicht als Material- oder Herstellungsfehler angesehen, wenn es angepasst, geändert oder angepasst wird, um den nationalen oder lokalen Sicherheits- und / oder technischen Standards zu entsprechen, die in einem anderen Land als dem für gelten was es ist, wurde ursprünglich entworfen und hergestellt. Dieses Gerät wurde nur für den Hausgebrauch entwickelt und gebaut. Bei jeder anderen Verwendung werden die Vorteile der Garantie ungültig.

Die Garantie gilt nicht für:

- Teile, die einem Verschleiß unterliegen, sowie Teile, die regelmäßig ausgetauscht und / oder gewartet werden müssen
- professionelle Verwendung des Produkts
- Fehlfunktionen oder Defekte aufgrund falscher Installation, Konfiguration, Software- / BIOS- / Firmware-Aktualisierung, die nicht von autorisierten Melchioni Spa durchgeführt wurden.
- Reparaturen oder Eingriffe von Personen, die nicht von Melchioni Spa
- Manipulation von Baugruppenkomponenten oder gegebenenfalls der Software
- Defekte durch Sturz oder Transport, Blitzschlag, Spannungsschwankungen, Eindringen von Flüssigkeit, Öffnen des Geräts, schlechtes Wetter, Feuer, öffentliche Störungen, unzureichende Belüftung oder falsche Stromversorgung
- jegliches Zubehör, zum Beispiel: Boxen, Taschen, Batterien usw., die mit diesem Produkt verwendet werden

- Eingriffe zu Hause zur Überprüfung der Zweckmäßigkeit oder vermutete Mängel

Die Anerkennung der Garantie durch Melchioni Spa unterliegt der Vorlage eines Steuerdokuments, aus dem das tatsächliche Kaufdatum hervorgeht. Das gleiche darf keine Manipulationen oder Löschungen zeigen, in deren Gegenwart Melchioni Spa behält sich das Recht vor, die Bereitstellung der Behandlung im Rahmen der Garantie zu verweigern.

Die Garantie wird nicht anerkannt, wenn die Seriennummer oder das Modell des Geräts nicht vorhanden, abgerieben oder geändert ist.

Diese Garantie beinhaltet keinen Anspruch auf Ersatz von direkten oder indirekten Schäden jeglicher Art an Personen oder Gegenständen, die durch Ineffizienz des Geräts verursacht wurden. Alle diesbezüglichen Verlängerungen, Zusagen oder Dienstleistungen, die vom Einzelhändler versichert werden, werden von diesem getragen.



## **Melchioni Spa**

Via P. Colletta 37, 20135 Milano | Tel. +39 02 57941 | [www.melchioni-ready.com](http://www.melchioni-ready.com)